



Istruzioni per l'uso
Instructions for use
Instrucciones de uso
Instruções para o uso
Οδηγίες χρήσης
Návod k použití
Návod na použitie

Használati utasítás
Instrukcja obsługi
Инструкции по
применению
Қолдану бойынша
нұсқаулық

DEPILATORE

IT	DEPILATORE	pagina	1
EN	DEPILATOR	page	13
ES	DEPILADORA	página	25
PT	DEPILADOR	página	37
EL	ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΠΟΤΡΙΧΩΣΗΣ	σελίδα	49
CZ	DEPILÁTOR	strana	61
SK	DEPILÁTOR	strana	73
HU	EPILÁTOR	oldal	85
PL	DEPILATOR	strona	97
RU	ДЕПИЛЯТОР	стр.	109
KK	ЭПИЛЯТОР	беттер	121

IMETEC

www.bellissima.com
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11
24052 Azzano S. Paolo (BG) ITALY

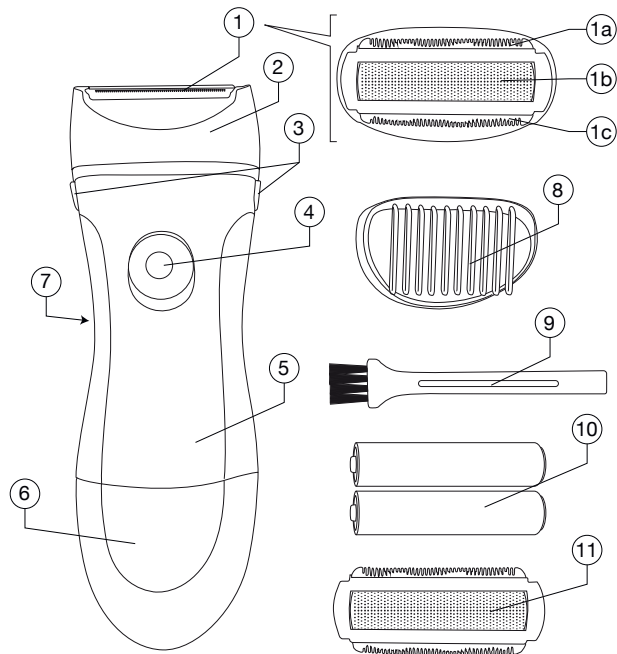
M1002662
060717

TYPE L2401

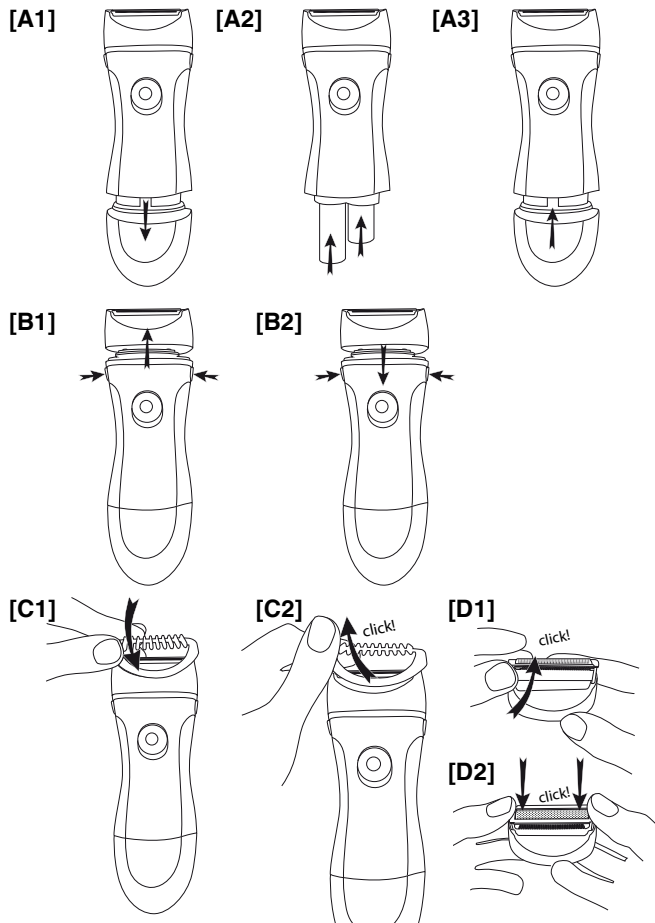
IMETEC



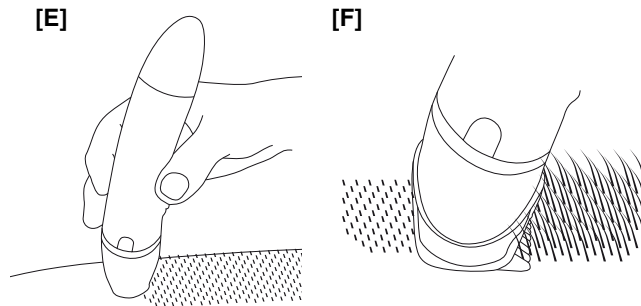
GUIDA ILLUSTRATIVA / ILLUSTRATIVE GUIDE / GUÍA ILUSTRATIVA
 / GUIA ILUSTRADO / ΕΠΕΞΗΓΜΑΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ / ILLUSTRACŇNÍ
 PRŮVODCE / ILLUSTRACŇNÝ SPRIEVODCA / KÉPES ŰTMITATÓ /
 PRZEWODNIK / ИЛЛЮСТРИРОВАННАЯ ПАМЯТКА / КӨРСЕТІЛМЕЛІ
 НҰСҚАУЛЫҚ



I

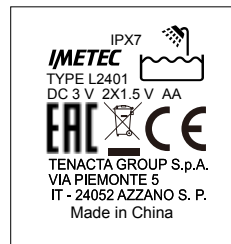


II



III

DATI TECNICI (7) / TECHNICAL DATA (7) / DATOS TÉCNICOS (7) /
 DADOS TÉCNICOS (7) / ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ (7) / ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΎΔΑΙΕ (7)
 / ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΎΔΑΙΕ (7) / MŰSZAKI ADATOK (7) / DANE TECHNICZNE
 (7) / ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΔΑΝΝΕΣ (7) / ΤΕΧΝΙΚΑΛΥΚ ΔΕΡΕΚΤΕΡ (7)



Gentile cliente, La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la sua qualità e affidabilità in quanto progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Le presenti istruzioni per l'uso sono conformi alla norma europea EN 82079.



ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per un uso sicuro dell' apparecchio.

Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare note, avvertenze e istruzioni sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, a scopo di consultazione futura. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

ⓘ NOTA: se nella lettura di questo manuale alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

ⓘ NOTA: gli ipovedenti possono consultare la versione digitale di queste istruzioni per l'uso sul sito www.tenactagroup.com

INDICE

Introduzione	pag. 1
Avvertenze sulla sicurezza	pag. 2
Istruzioni per l'uso sicuro delle batterie	pag. 4
Legenda simboli	pag. 6
Descrizione dell'apparecchio e degli accessori	pag. 6
Utilizzo	pag. 7
Pulizia e manutenzione	pag. 9
Smaltimento	pag. 10
Smaltimento della batteria	pag. 11
Assistenza e garanzia	pag. 11
Guida illustrativa	I
Dati tecnici	II

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- **Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, assicurarsi che sia integro e completo come mostrato nella guida illustrativa e privo di danni da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.**



ATTENZIONE! Rimuovere dall'apparecchio eventuali materiali di comunicazione quali etichette, cartellini ecc., prima dell'utilizzo.



ATTENZIONE! Rischio di soffocamento. I bambini non devono giocare con la confezione. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini.

- Questo apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come depilatore per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme all'uso previsto e pertanto pericoloso.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- ☉ NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) o temperature estreme.
- Sorvegliare l'apparecchio durante il funzionamento.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente

ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

- **⊘ NON usare questo apparecchio sugli animali.**
- **Questo apparecchio è ad uso strettamente personale: NON condividere l'uso dell'apparecchio.**
- **Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.**
- **Utilizzare unicamente con gli accessori forniti che costituiscono parte integrante dell'apparecchio.**

ISTRUZIONI PER L'USO SICURO DELLE BATTERIE

- **Sostituire le batterie solo con batterie dello stesso tipo e con le stesse caratteristiche tecniche.**
- **Assicurarsi di inserire le batterie rispettando la polarità indicata sull'apparecchio.**
- **Rimuovere le batterie dall'apparecchio se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo. Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto a temperatura ambiente.**
- **⊘ NON ricaricare le batterie non ricaricabili.**
- **⊘ NON utilizzare le batterie fornite con questo apparecchio in altri apparecchi.**



PERICOLO! Rischio di fuoriuscita di sostanze corrosive dalla batteria e di esplosione. Le batterie **NON** devono essere disassemblate, esposte ad un calore eccessivo come quello provocato dai raggi solari, dal fuoco o da fonti di calore in genere. **NON** devono essere cortocircuitate, danneggiate meccanicamente, gettate nel fuoco, messe nell'acqua, riposte insieme ad oggetti metallici, fatte cadere su superfici dure. In caso di perdita dalla batteria evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

- **⊘ NON** utilizzare più l'apparecchio e le batterie se le batterie dovessero presentare segni di deterioramento quali ad esempio: deformazione, scalfiture, odore anomalo o scolorimento della superficie. In questo caso rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
- **⊘ NON** inserire alcun oggetto nel vano delle batterie.
- **⊘ NON** utilizzare batterie nuove e vecchie contemporaneamente.



PERICOLO! Rischio di lesioni gravi.

Tenere sempre le batterie lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione le batterie possono causare lesioni mortali. Conservare quindi le batterie in un luogo inaccessibile per i bambini. In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico o il centro antiveneni locale.

LEGENDA SIMBOLI



Avvertenza



Divieto



Sostanze corrosive



Nota



Spento



Acceso



Adatto per l'uso nel bagno o nella doccia

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

Consultare la Guida Illustrativa a pagina I per verificare la dotazione del vostro apparecchio. Tutte le figure si trovano nelle pagine interne della copertina.

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Blocco lame | 6 Cover vano batterie |
| 1 a Lama dritta | 7 Dati tecnici |
| 1 b Lamina per la rasatura | 8 Pettine distanziatore |
| 1 c Lama arrotondata | 9 Spazzolina per la pulizia |
| 2. Supporto blocco lame | 10 Batterie |
| 3 Tasti rilascio supporto blocco lame | 11 Blocco lame di ricambio |
| 4 Slitta di accensione/spegnimento | |
| 5 Corpo del depilatore | |

UTILIZZO



ATTENZIONE! NON utilizzare questo apparecchio se vi sono segni di danni visibili.



ATTENZIONE! Non usare l'apparecchio se le lame sono danneggiate o non funzionano correttamente.



ATTENZIONE! Spegnere l'apparecchio prima di cambiare qualsiasi accessorio.

CONSIGLI UTILI

- Prima dell'utilizzo, provare l'apparecchio su una piccola area. Se compare irritazione, arrossamento o si verifica una reazione della pelle, sospendere l'uso dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio su pelle irritata, che presenta abrasioni o eczema, foruncoli, ferire, verruche, porri.

INSERIMENTO e SOSTITUZIONE BATTERIE

- Aprire il vano batterie (6) sfilando il coperchio dal corpo

- dell'apparecchio [Fig. A1].
- Se necessario, rimuovere le vecchie batterie.
- Inserire due nuove batterie alcaline del tipo AA rispettando l'indicazione della polarità +/- [Fig. A2].
- Inserire il coperchio del vano batterie (6) sul corpo dell'apparecchio [Fig. A3].

MONTAGGIO E SOSTITUZIONE BLOCCO LAME (1)

- L'apparecchio è progettato per radere i peli del corpo, non è indicato per l'utilizzo su viso e collo.
- Sul blocco lame (1) sono presenti due diverse lame: la lama dritta (1a) è ideale per radere le zone ampie e dritte (come le gambe), la lama arrotondata (1c) è indicata per l'inguine, le ascelle e la zona dietro alle ginocchia.

Per smontare il gruppo lame (1):

- Premere i tasti di rilascio del supporto blocco lame (3) per smontare dal corpo (5) il supporto blocco lame (2) [Fig. B1].
- Sganciare il blocco lame (1) dal supporto blocco lame (2) [Fig. D1].
- Per rimontare il gruppo lame (1) e il supporto gruppo lame (2) procedere nell'ordine inverso [Fig. D2, B2].

MONTAGGIO PETTINE DISTANZIATORE (8)

Il pettine distanziatore è utile per regolare la lunghezza del taglio. Nel caso in cui i peli da radere siano lunghi (a partire da 10mm) si consiglia di accorciarli con il pettine distanziatore prima di procedere alla rasatura.

- Inserire sul blocco lame il pettine distanziatore (8) [Fig. C1].
- Assicurarsi che i denti del pettine siano posizionati in corrispondenza dei denti della lama.

ISTRUZIONI DI UTILIZZO

PER RADERE:

Il rasoio può essere utilizzato su pelle asciutta o bagnata, e può essere utilizzato sotto la doccia e nella vasca da bagno. Non

applicare creme, saponi o schiume sulla pelle durante la rasatura.

- Accendere l'apparecchio facendo scivolare verso l'alto la slitta di accensione/spengimento (4).
- Appoggiare il blocco lame (1) sulla zona da depilare facendolo aderire alla pelle [Fig.E].
- Mantenendo la pelle ben tesa, far scorrere con delicatezza e senza applicare eccessiva pressione la lama sulla pelle in senso contrario alla crescita dei peli.

PER REGOLARE LA LUNGHEZZA DEL TAGLIO

- Montare sul blocco lame (1) il pettine distanziatore (8).
- Accendere l'apparecchio facendo scivolare verso l'alto la slitta di accensione/spengimento (4).
- Appoggiare il pettine distanziatore in posizione perpendicolare alla zona da depilare e far scorrere delicatamente l'apparecchio in senso contrario alla crescita dei peli [Fig. F].

PULIZIA E MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Prima di riutilizzare l'apparecchio, assicurarsi che tutte le parti pulite siano completamente asciutte.

Una pulizia regolare dell'apparecchio ne assicura una migliore performance e una più lunga durata. Pulire l'apparecchio immediatamente dopo ogni uso e quando sul blocco lame (1) ci sono accumuli di peli o sporco.

- Dopo aver spento l'apparecchio, rimuovere il supporto blocco

- lame (2), il blocco lame e il pettine (8) se in uso [Fig. C2, B1, D1].
- Utilizzare la spazzolina (9) per rimuovere i peli residui.
- Sciacquare testina e pettine sotto acqua corrente.
- Pulire il corpo dell'apparecchio (5) con un panno pulito e asciutto.
- Asciugare tutte le parti con un panno morbido e assicurarsi che siano completamente asciutte prima di riutilizzarle o riporle nel luogo di conservazione.
- Non usare polveri o liquidi abrasivi per pulire l'apparecchio.

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alla normativa di tutela ambientale.



Ai sensi della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento compatibile con il rispetto dell'ambiente contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

IT

Il presente prodotto contiene batterie di tipo AA.

- **Rimuovere le batterie dall'apparecchio prima del suo smaltimento.**
- **Smaltire le batterie in un centro di raccolta specifico.**
- **⊘ NON gettare le batterie nei rifiuti domestici.**

ASSISTENZA E GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di consegna. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura (purché chiaramente leggibile), a meno che l'acquirente non provi che la consegna è successiva. In caso di difetto del prodotto preesistente alla data di consegna, viene garantita la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che uno dei due rimedi risulti sproporzionato rispetto all'altro. L'acquirente ha l'onere di denunciare a un Centro Assistenza autorizzato il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. danni da trasporto o da cadute accidentali
- b. errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico
- c. riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato
- d. mancata o non corretta manutenzione e pulizia
- e. prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili
- f. mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in

IT quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle **circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione** dell'apparecchio. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel presente libretto in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Sono fatte salve le azioni contrattuali di garanzia nei confronti del venditore.

Modalità di assistenza

La riparazione dell' apparecchio deve essere effettuata presso un Centro Assistenza autorizzato. L'apparecchio difettoso, se in garanzia, dovrà pervenire al Centro Assistenza unitamente ad un documento fiscale che ne attesti la data di vendita o di consegna.



INTRODUCTION

Dear customer, thank you for choosing our product. We feel certain you will appreciate its quality and reliability as it was designed and manufactured with customer satisfaction in mind. These instructions for use are compliant with the European Standard EN 82079..



WARNING! Instructions and warnings for safe use.

Before using this appliance, carefully read the instructions for use and in particular the safety notes and warnings, which must be complied with. Keep this manual together with its illustrative guide for future consultation. Should you transfer the appliance to another user, make sure you hand over this documentation as well.

ⓘ NOTE: should any part of this manual be difficult to understand or any doubt arise, contact the company at the address indicated on the last page before using the product.

ⓘ NOTE: persons with impaired vision may consult these instructions for use in digital format at the website www.tenactagroup.com

INDEX

Introduction	pag. 13
Safety notes.....	pag. 14
Instructions for safe use of the batteries	pag. 16
Symbols	pag. 18
Description of the appliance and its accessories	pag. 19
Use	pag. 19
Cleaning and Maintenance.....	pag. 22
Disposal	pag. 22
Disposing of the battery	pag. 23
Assistance and warranty	pag. 23
Illustrative guide	I
Technical data	II

SAFETY NOTES

- **After unpacking, make sure the appliance is intact, complete with all its parts as shown in the illustrative guide and with no sign of damage due to transportation. If in any doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.**



CAUTION! Remove any communication material such as labels, tags etc. from the appliance before use.



WARNING! Risk of suffocation. Children shall not play with the packaging. Keep the plastic bag out of the reach of children.

EN

- **This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, namely as a depilator for home use. Any other use is considered not compliant with the intended use and therefore dangerous.**
- **This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.**
- **⊘ DO NOT expose the appliance to humidity, to the weather (rain, sun, etc.) or to extreme temperatures.**

- **⊘ DO NOT** leave the appliance unattended while in operation.
- EN** • If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Contact an authorised technical service centre for any repairs.
- **⊘ DO NOT** use this appliance on animals.
- This appliance is for personal use only: **DO NOT** share the use of the appliance.
- See the external packaging for the characteristics of the appliance.
- Use the appliance only with the supplied accessories that are an essential part of the appliance.

INSTRUCTIONS FOR SAFE USE OF THE BATTERIES

- Replace the batteries with batteries of the same kind only.
- Make sure to insert batteries respecting the polarity indicated on the appliance.
- Remove batteries from the appliance if you expect not to use it for a long time. Keep

batteries in a cool and dry place at ambient temperature.



- **⊘ DO NOT recharge non-rechargeable batteries.**
- **⊘ DO NOT use batteries supplied with this appliance in other appliances.**



DANGER! Risk of corrosive substance leakage and explosion.

Batteries shall NOT be disassembled, exposed to excessive heat such as that caused by sunlight, fire or similar sources. They shall NOT be short circuited, mechanically damaged, thrown into the fire, put into water, stored with metallic objects, dropped on hard surfaces. In case of battery leakage, avoid any contact with skin, eyes and clothing.

- **⊘ DO NOT use the appliance and the batteries if batteries show any sign of deterioration such as: deformation, scratches, anomalous smell or discoloration of the surface. In such a case contact an authorized service centre.**

-  **DO NOT** place any object in the battery compartment.
- EN •  **DO NOT** use old and new batteries together.



DANGER! Risk of serious lesions. Always keep the batteries out of reach of children. If swallowed, the batteries can cause lethal lesions. Therefore, always keep the batteries out of reach of children. In the event that a battery is swallowed, contact a doctor or the local poison centre immediately.

SYMBOLS



Warning



Prohibited



Corrosive substances



Note



Off



On



Suitable for use in a bath or shower

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES

Refer the illustrative guide on page I to check your appliance's equipment. All **EN** the figures are found on the inside pages of the cover.

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1 Blade locking device | 6 Battery compartment cover |
| 1 a Straight blade | 7 Technical data |
| 1 b Shaving blade | 8 Spacer comb |
| 1 c Rounded blade | 9 Brush for cleaning |
| 2. Blade locking support | 10 Batteries |
| 3 Blade locking support release keys | 11 Spare blade locking device |
| 4 On/off switch | |
| 5 Epilator body | |

USE



WARNING! DO NOT use this appliance if there are visible signs of damage.



WARNING! DO NOT use the appliance if the blades are damaged or do not work properly.



WARNING! Switch the appliance off before changing any accessories.

USEFUL TIPS

- Before use, try the appliance on a small area. If rash or reddening develops or if the skin reacts, stop using the appliance.
- Do not use the appliance on irritated skin, with abrasions or eczema, lesions, wounds, warts or moles.

INSERTING and REMOVING BATTERIES

- Open the battery compartment (6) by removing the cover from the body of the appliance [Fig. A1].
- If necessary, take out the old batteries.
- Insert two new alkaline AA batteries according to the + / - polarity [Fig. A2].
- Insert the cover of the battery compartment (6) on the body of the appliance [Fig. A3].

ATTACHING AND REPLACING BLADE LOCKING DEVICE (1)

- The device is designed to shave body hair. It is not suitable for use on face and neck.
- The blade locking device (1) is equipped with two different blades: the straight blade (1a) is suitable to shave large, straight areas (e.g. legs), and the rounded blade (1c) is suitable for the bikini line, armpits and area behind the knee.

To remove the blade unit (1):

- Press the blade locking support release buttons (3) to remove the blade locking support (2) from the body (5) [Fig. B1].
- Release the blade locking device (1) from the blade locking device support (2) [Fig. D1].
- To reassemble the blade unit (1) and the blade unit support (2) follow the instructions in reverse order [Fig. D2, B2].

SPACER COMB ASSEMBLY (8)

The spacer comb is useful for adjusting the length of the cut. If the hairs to shave are long (from 10 mm), it is recommended to trim them with the spacer comb before shaving.

- Insert the spacer comb (8) onto the blade locking device [Fig.C1].
- Make sure that the comb teeth are set up on the blade teeth.

SHAVING INSTRUCTIONS:

The shaver can be used on dry or wet skin, and can also be used under the shower or in the bath.

Do not apply cream, soap or foam on the skin when shaving.

- Turn the appliance on by pushing the on/off (4) switch upwards.
- Place the blade locking device (1) on the area where you wish to remove hair, touching the skin [Fig.E].
- Pulling your skin tight, carefully slide the blade along your skin, against the direction of hair growth, without pressing too hard.

TO ADJUST THE LENGTH OF THE CUT

- Insert the spacer comb (8) onto the blade locking device (1).
- Turn the appliance on by pushing the on/off (4) switch upwards.
- Place the spacer comb perpendicular to the area where you wish to remove the hair and gently slide the appliance against the direction of hair growth [Fig. F].

CLEANING AND MAINTENANCE

EN



WARNING! Make sure all cleaned parts are completely dry before reusing the appliance.

Performance and durability are enhanced by cleaning the appliance regularly. Clean the appliance immediately after each use and when there is hair or dirt trapped in the blade locking device (1).

- After switching off the appliance, remove the blade locking support (2), the blade locking device and comb (8), if used [Fig. C2, B1, D1].
- Use the brush (9) to remove any residual hairs.
- Rinse the head and comb under running water.
- Clean the body of the appliance (5) with a clean and dry cloth.
- Dry all the components with a soft cloth and make sure they are fully dry before re-using them or putting them away.
- Do not use abrasive powders or liquids to clean the appliance.

DISPOSAL



The packaging of the appliance is made of recyclable materials. Dispose of it in accordance with the environmental protection regulations.



Pursuant to Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the crossed bin symbol on the appliance or its packaging indicates that the appliance must be disposed of separately from other waste at the end of its useful life.

The user must therefore take the appliance to an appropriate recycling centre for electrical and electronic equipment. Alternatively, instead of handling the disposal, the user can hand over the appliance to the retailer when a new, equivalent one is purchased. The user can hand over electronic products measuring less than 25 cm to retailers of electronic products having a sales area of at least 400 m² free of charge and with no obligation to buy. Appropriate separate collection for the subsequent procedure for the decommissioned appliance for recycling, which includes treatment and environmentally friendly disposal helps prevent adverse effects on the environment and health and promotes reusing and/or recycling materials that the appliance consists of.

EN

DISPOSING OF THE BATTERY

This product contains AA batteries.

- **Remove the batteries from the appliance before disposing of it.**
- **Dispose off the batteries at a specific collection centre.**
- **⊘ DO NOT dispose of the batteries in domestic waste.**

ASSISTANCE AND WARRANTY

The appliance is guaranteed for a period of two years from the date of delivery. Evidence shall be taken as the date indicated on the receipt/invoice (provided it is legible), unless the buyer can prove that the delivery occurred later.

In the event of a defect in the product which existed prior to the

date of delivery, appliance repair or replacement is guaranteed free of charge, unless one of the two solutions is disproportionate to the other. The buyer has the obligation to notify an authorised Service Centre of the non-conformity within two months from discovering the defect.

The warranty does not cover any part that may be defective due to:

- a. transport damage or accidental drops,
- b. incorrect installation or an inadequate electrical system,
- c. repairs or alterations made by unauthorised personnel,
- d. poor or incorrect maintenance and cleaning,
- e. product and/or product parts subject to wear and/or consumables,
- f. failure to comply with the operating instructions and/or negligent or careless use.

The list above is purely indicative and not exhaustive and in any case, this warranty shall not cover all **circumstances that cannot be attributed to manufacturing defects** of the appliance. In addition, the warranty does not cover any case of improper use of the appliance and professional use. All liability is disclaimed for any damage that may directly or indirectly be caused to persons, property and pets as a result of failure to comply with all the instructions provided in the “Instructions and Warnings Booklet” regarding appliance installation, use and maintenance. This is without prejudice to any contractual warranty claims against the seller.

Methods of support

Appliance repairs must be carried out by an authorised Service Centre. If the faulty appliance is under warranty, it must be sent to the Service Centre together with a fiscal document that can confirm the date of sale or delivery.

INTRODUCCIÓN

Apreciado cliente: Gracias por haber elegido nuestro producto. Estamos seguros de que usted podrá apreciar su calidad y fiabilidad, ya que ha sido diseñado y fabricado considerando la satisfacción del cliente. Estas instrucciones de uso respetan la norma europea EN 82079.

ES



¡ADVERTENCIA! Instrucciones y advertencias para un uso seguro.

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las instrucciones de uso y, especialmente, las observaciones y advertencias de seguridad, que se deben respetar. Guarde este manual junto con su guía ilustrativa para consultas futuras. Si el aparato se cediera a otro usuario, asegúrese de entregarlo junto con esta documentación.

① NOTA: Si tiene dificultades para comprender cualquier parte de este manual o le surgen dudas, póngase en contacto con la empresa a través de la dirección indicada en la última página, antes de utilizar el producto.

① NOTA: las personas con problemas de visión pueden consultar estas instrucciones en formato digital en el sitio web www.tenactagroup.com

ÍNDICE

Introducción	pág. 25
Notas sobre la seguridad	pág. 26
Instrucciones para el uso seguro de las pilas	pág. 28
Referencia de símbolos	pág. 30
Descripción del aparato y de los accesorios	pág. 30
Uso	pág. 31
Mantenimiento y conservación.....	pág. 33
Eliminación	pág. 34
Eliminación de la pila	pág. 35
Asistencia y garantía	pág. 35
Guía ilustrativa	I
Datos técnicos	II

NOTAS SOBRE LA SEGURIDAD

- Tras el desembalaje, asegúrese de que el aparato esté intacto, de que no falte ninguna parte consultando la guía ilustrativa y de que no haya señales de daños debidos al transporte. En caso de dudas, no utilice el aparato y póngase en contacto con un centro de asistencia autorizado.



¡ATENCIÓN! Elimine cualquier material de información, tales como sellos, etiquetas, etc. del aparato antes de su uso.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de asfixia. Los niños no deben jugar con el embalaje. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños.

- **Este aparato doméstico se debe utilizar solo para el fin para el que fue diseñado, es decir, como una depiladora para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera no conforme con el uso previsto y por lo tanto peligroso.** ES
- **Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos si están vigilados o han sido formados sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin la debida supervisión.**
- **⊗ NO exponga el aparato a la humedad, a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.) ni a temperaturas extremas.**
- **⊗ NO deje el aparato sin vigilancia mientras está en funcionamiento.**
- **Si el aparato se avería o funciona mal, apáguelo y no intervenga. Póngase en**

contacto con un centro de asistencia técnica autorizado para solicitar cualquier reparación.

- **⊘ NO utilice este aparato en animales.**
- ES** • **Este aparato es solo para un uso personal: NO comparta el aparato.**
- **Para conocer las características del aparato, consulte la parte exterior del embalaje.**
- **Utilice el aparato solo con los accesorios suministrados, que forman parte esencial del aparato.**

INSTRUCCIONES PARA EL USO SEGURO DE LAS PILAS

- **Cambie las pilas solo por pilas del mismo tipo.**
- **Asegúrese de introducir las pilas respetando la polaridad indicada en el aparato.**
- **Quite las pilas del aparato si no va a usarlo un período prolongado. Mantenga las pilas en un lugar fresco y seco a temperatura ambiente.**
- **⊘ NO cargue las pilas no recargables.**
- **⊘ NO use las pilas suministradas junto con este aparato en otros aparatos.**



¡PELIGRO! Riesgo de escape de sustancias corrosivas y explosión. NO desensamble las pilas ni las exponga a temperaturas demasiado altas, como las generadas por los rayos del sol, el fuego o fuentes similares. Las pilas NO deben cortocircuitarse, sufrir daños mecánicos, arrojarse al fuego, sumergirse en agua, guardarse con objetos metálicos o dejarse caer en superficies duras. Si la pila pierde líquido, evite el contacto de este con la piel, los ojos y la ropa.

ES

- **⊘ NO use el aparato ni las pilas si estas últimas presentan señales de deterioro como: deformación, rayas, olores anómalos o superficie desteñida. En este caso, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.**
- **⊘ NO ponga objetos en el compartimento de las pilas.**
- **⊘ NO use pilas nuevas y viejas al mismo tiempo.**



¡PELIGRO! Riesgo de lesiones graves. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños en todo momento. En caso de ingestión, las pilas pueden provocar la muerte. Por tanto, manténgalas fuera del alcance de los niños en todo momento. En el caso de ingestión de una pila, póngase en contacto con un médico o con un centro toxicológico de inmediato.

REFERENCIA DE SÍMBOLOS



Advertencia



Prohibición



Sustancias corrosivas



Note



Apagado



Encendido



Puede utilizarse en la bañera o en la ducha

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS

Consulte la Guía ilustrativa pág. I para controlar el contenido del embalaje. Todas las figuras se encuentran en las páginas internas de la cubierta.

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 Bloque de cuchillas | 5 Cuerpo de la depiladora |
| 1 a Cuchilla recta | 6 Cubierta del compartimento de pilas |
| 1 b Cuchilla para rasurar | 7 Datos técnicos |
| 1 c Cuchilla redondeada | 8 Peine distanciador |
| 2. Soporte del bloque de cuchillas | 9 Cepillo para la limpieza |
| 3 Teclas para la liberación del soporte del bloque cuchillas | 10 Pilas |
| 4 Botón deslizante de encendido/apagado | 11 Bloque de cuchillas de repuesto |

ES

USO



¡ADVERTENCIA! NO utilice este aparato si presenta señales visibles de daños.



¡ADVERTENCIA! NO utilice el aparato si las cuchillas están estropeadas o no funcionan correctamente.



¡ATENCIÓN! Apague el aparato antes de cambiar cualquier accesorio.

CONSEJOS ÚTILES

- Antes del uso, pruebe el aparato en un área pequeña. Si hay irritación o enrojecimiento o se produce una reacción en la piel, suspenda el uso del aparato.
- No utilice el aparato si tiene la piel irritada, con abrasiones o eccema, forúnculos, heridas o verrugas.

INTRODUCCIÓN y SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

- Abra el compartimento para pilas (6) retirando la tapa del cuerpo del aparato [Fig. A1].
- Si es necesario, quite la pilas usadas.
- Introduzca dos pilas alcalinas nuevas de tipo AA respetando la indicación de la polaridad +/- [Fig. A2].
- ES** • Monte la tapa del compartimento para pilas (6) en el cuerpo del aparato [Fig. A3].

MONTAJE Y SUSTITUCIÓN DEL BLOQUE DE CUCHILLAS (1)

- El aparato ha sido diseñado para afeitar el vello corporal; no es indicado para utilizar en el rostro y el cuello.
- En el bloque de cuchillas (1) hay dos cuchillas diferentes: la cuchilla recta (1a) es ideal para rasurar las zonas amplias y rectas (como las piernas); la cuchilla redondeada (1c) es indicada para las ingles, las axilas y las corvas.

Desmontaje del grupo de cuchillas (1):

- Presione los botones de liberación del soporte del bloque de cuchillas (3) para desmontar del cuerpo (5) el soporte del bloque de cuchillas (2) [Fig. B1].
- Desenganche el bloque de cuchillas (1) del soporte del bloque de cuchillas (2) [Fig. D1].
- Para volver a montar el grupo de cuchillas (1) y el soporte del grupo de cuchillas (2), siga los pasos anteriores en orden inverso [Fig. D2, B2].

MONTAJE DEL PEINE DISTANCIADOR (8)

El peine distanciador es útil para regular la longitud del corte.

Si el vello que debe depilarse es largo (a partir de 10 mm), se aconseja cortarlo con el peine distanciador antes de empezar a rasurar.

- Introduzca en el bloque de cuchillas el peine distanciador (8) [Fig. C1].
- Asegúrese de que los dientes del peine estén colocados a la altura de los dientes de la cuchilla.

INSTRUCCIONES DE USO PARA RASURAR:

La depiladora se puede utilizar con la piel seca o mojada, y también bajo la ducha y en la bañera.

No se ponga cremas, jabones ni espumas en la piel durante el depilado.

- Encienda el aparato desplazando hacia arriba el botón deslizante de encendido/apagado (2).
- Apoye el bloque de cuchillas (1) en la zona que va a depilar adhiriéndolo a la piel [Fig.E].
- Manteniendo la piel bien tensada, deslice por la piel la cuchilla con suavidad y sin ejercer una presión excesiva, en el sentido contrario al crecimiento del vello.

PARA REGULAR LA LONGITUD DEL CORTE

- Monte en el bloque de cuchillas (1) el peine distanciador (8).
- Encienda el aparato desplazando hacia arriba el botón de encendido/apagado (4).
- Apoye el peine distanciador en posición perpendicular a la zona que desea depilar y deslice con suavidad el aparato en el sentido contrario al crecimiento del vello [Fig. F].

MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN



¡ADVERTENCIA! ¡Asegúrese de que todas las partes limpiadas se hayan secado completamente antes de volver a utilizar el aparato!

Una limpieza regular del aparato asegura un mejor resultado y una duración más prolongada. Limpie el aparato inmediatamente después de cada uso y cuando en el bloque de cuchillas (1) haya acumulaciones de pelo o de suciedad.

- Tras haber apagado el aparato, extraiga el soporte del bloque de cuchillas (2), el bloque de cuchillas y el peine (8) si lo estaba usando [Fig. C2, B1, D1].
- Utilice el cepillo (9) para eliminar los pelos residuales.
- Enjuague el cabezal y el peine con agua corriente.
- Limpie el cuerpo del aparato (5) con un paño limpio y seco.
- Seque todas las partes con un paño suave y asegúrese de que estén completamente secas antes de volver a utilizarlas o guardarlas.
- No use polvos ni líquidos abrasivos para limpiar el aparato.

ELIMINACIÓN



El embalaje del aparato se ha realizado con materiales reciclables. Elimine el embalaje respetando las normas de protección medioambiental.



De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), el símbolo del contenedor tachado presente en el aparato o en su embalaje indica que el aparato debe eliminarse separado del resto de residuos al final de su vida útil.

El usuario, por tanto, deberá entregar el aparato a un centro autorizado de reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Como alternativa, en lugar de encargarse de la eliminación, el usuario podrá entregarlo al distribuidor al comprar un aparato nuevo equivalente. El usuario puede entregar productos electrónicos que midan menos de 25 cm a vendedores de productos electrónicos que tenga un área de ventas mínima de 400 m² gratuitamente y sin ninguna obligación de compra. Una adecuada recogida selectiva y el siguiente envío del aparato para el reciclaje, el tratamiento y la eliminación ecológica, contribuyen a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, y favorecen el reciclaje de los materiales que componen el aparato.

ELIMINACIÓN DE LA PILA

Este producto contiene pilas de tipo AA.

- **Quite las pilas del aparato antes de eliminarlo.**
 - **Para la eliminación de las pilas, entréguelas a ES un centro de recogida autorizado.**
- ⊘ **NO elimine las pilas con los residuos domésticos.**

ASISTENCIA Y GARANTÍA

El aparato cuenta con un período de garantía de dos años a partir de la fecha de entrega. La fecha válida será la indicada en el recibo/factura (siempre que sea legible claramente), a no ser que el comprador pruebe que la entrega fue posterior.

En caso de defecto del producto anterior a la fecha de entrega, se garantiza la reparación o la sustitución del aparato sin gastos, a no ser que una de las dos soluciones resulte desproporcionada respecto de la otra. El comprador tiene el deber de comunicar a un Centro de Asistencia el defecto de conformidad en un plazo de dos meses desde el descubrimiento de dicho defecto.

La garantía no cubre todas las partes que resulten defectuosas por:

- a. daños por transporte o por caídas accidentales,
- b. instalación errónea o instalación eléctrica inadecuada,
- c. reparaciones o cambios realizados por personal no autorizado,
- d. ausencia o incorrecto mantenimiento y limpieza,
- e. producto y/o partes de productos sujetos a desgaste y/o de consumo,
- f. incumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia o desidia durante el uso.

La lista anterior es solo a modo de ejemplo y no es exhaustiva, ya que esta garantía no cubre todas aquellas **circunstancias que no dependan de defectos de fabricación** del aparato.

Además, la garantía queda excluida en todos los casos de uso inadecuado del aparato y en caso de uso profesional.

ES

La empresa no asume ninguna responsabilidad por posibles daños que puedan afectar directa o indirectamente a personas, objetos o animales domésticos como consecuencia del incumplimiento de todas las indicaciones del “Manual de instrucciones y advertencias” en materia de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Se excluyen las acciones contractuales de garantía en relación con el vendedor.

Modo de asistencia

La reparación del aparato debe realizarse en un Centro de Asistencia autorizado. El aparato defectuoso en garantía deberá enviarse al Centro de Asistencia junto con un documento fiscal en el que figure la fecha de venta o entrega.

INTRODUÇÃO

Prezado cliente, agradecemos pela compra de nosso produto. Temos certeza de que irá apreciar a sua qualidade e fiabilidade, pois foi projetado e fabricado tendo em vista, em primeiro lugar, a satisfação do cliente. As presentes instruções para a utilização estão em conformidade com a norma europeia EN 82079.



ADVERTÊNCIA! Instruções e avisos para o emprego seguro.

Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente as instruções para o uso, principalmente as notas sobre a segurança e as advertências que devem ser respeitadas. Conserve este manual com o respetivo guia ilustrado para que possa ser consultado futuramente. No caso de ceder o aparelho a terceiros, entregar também toda a documentação.

ⓘ NOTA: Se ao ler este manual algumas partes resultarem difíceis de entender, ou no caso de dúvidas antes de utilizar o produto, contacte a empresa junto à morada indicada na última página.

ⓘ NOTA: As pessoas com deficiência visual podem consultar estas instruções para uso em formato digital no sítio da internet www.tenactagroup.com

ÍNDICE

Introdução	pág. 37
Avisos sobre a segurança	pág. 38
Instruções para o uso seguro das baterias	pág. 40
Legenda dos símbolos	pág. 42
Descrição do aparelho e dos acessórios	pág. 42
Emprego	pág. 43
Manutenção e conservação	pág. 45
Desmantelamento	pág. 46
Eliminação da bateria	pág. 47
Assistência e garantia	pág. 47
Guia ilustrado	I
Dados técnicos	II

AVISOS SOBRE A SEGURANÇA

- Após remover o aparelho de sua embalagem, certifique-se de que esteja intacto e completo, fornecido com as partes ilustradas no guia, e que não haja sinais de danos imputáveis ao transporte. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte um Centro de Assistência Autorizado.



CUIDADO! Remova do aparelho todos os materiais com função de comunicação como, por exemplo, rótulos, etiquetas etc. antes do uso.



ADVERTÊNCIA! Risco de asfixia. As crianças não devem brincar com a embalagem. Mantenha o saco plástico fora do alcance de crianças.

- Este aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade para a qual foi concebido, ou seja, como depilador para uso doméstico. Qualquer outro tipo de uso é considerado não conforme e, portanto, perigoso.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, mentais e sensoriais reduzidas ou sem experiência e conhecimento sobre o uso do produto se forem supervisionados ou instruídos sobre o uso do aparelho de forma segura e se compreenderem os perigos inerentes ao uso do mesmo. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção de usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- ☹ NÃO exponha o aparelho à humidade, aos agentes climáticos (chuva, sol, etc.) ou temperaturas extremas.
- ☹ NÃO deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver a funcionar.
- Em caso de defeito ou mau funcionamento do aparelho, desligue-o e não tente repará-

lo. Contacte um centro de assistência técnica autorizada para efetuar as devidas reparações.

- ⊘ **NÃO** use este aparelho em animais.
- Este aparelho é destinado somente ao uso pessoal. **NÃO** compartilhe o produto com outras pessoas.
- Consulte a embalagem externa para conhecer as características do aparelho.
- Utilize o aparelho apenas com os acessórios fornecidos, que são partes essenciais do mesmo.

PT

INSTRUÇÕES PARA O USO SEGURO DAS PILHAS

- Substitua as pilhas somente por outras do mesmo tipo.
- Certifique-se de inserir as pilhas respeitando a polaridade indicada no aparelho.
- Remova as pilhas em caso de inutilização prolongada do aparelho. Mantenha as pilhas em local fresco e seco à temperatura ambiente.
- ⊘ **NÃO** recarregue pilhas não recarregáveis.
- ⊘ **NÃO** use as pilhas fornecidas com este

aparelho em outras aparelhagens.



PERIGO! Risco de vazamento de substância corrosiva e explosão. As pilhas **NÃO** devem ser desmontadas, expostas ao calor excessivo como à luz solar, ao fogo ou fontes similares. As pilhas **NÃO** devem ser colocadas em curto-circuito, mecanicamente danificadas, lançadas ao fogo, mergulhadas em água, armazenadas com objetos metálicos ou deitadas em superfícies duras. Em caso de vazamentos de pilhas, evite qualquer contacto com a pele, olhos e vestuário.

PT

- **⊘ NÃO** utilize o aparelho e as pilhas em caso de qualquer sinal de deterioração como, por exemplo, deformação, riscos, odor anómalo ou descoloração da superfície. Neste caso, contacte o centro de assistência autorizada.
- **⊘ NÃO** insira algum tipo de objeto no alojamento das pilhas.
- **⊘ NÃO** use pilhas velhas e novas juntas.



PERIGO! Risco de sérias lesões.

Mantenha as pilhas sempre afastadas do alcance das crianças. As pilhas podem causar perigos mortais em caso de ingestão. Assim, mantenha as pilhas sempre afastadas do alcance das crianças. Em caso de ingestão, consulte imediatamente um médico ou o centro antivenenos local.

PT

LEGENDA DOS SÍMBOLOS



Aviso



Proibição



Substâncias corrosivas



Nota



Desligado



Ligado



Adequado para ser utilizado em banheira ou duche.

DESCRIÇÃO DO APARELHO E DOS ACESSÓRIOS

Consultar o guia ilustrado na página I para verificar os itens fornecidos com seu aparelho. Todas as figuras encontram-se nas páginas internas da capa.

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 Bloco de lâminas | 5 Corpo do depilador |
| 1 a Lâmina reta | 6 Tampa do compartimento das baterias |
| 1 b Lâmina para raspagem | 7 Dados técnicos |
| 1 c Lâmina arredondada | 8 Pente distanciador |
| 2. Suporte do bloco de lâminas | 9 Escovinha para a limpeza |
| 3 Teclas de liberação do suporte do bloco lâminas | 10 Baterias |
| 4 Seletor deslizante para ligar/desligar | 11 Bloco de lâminas sobressalentes |

PT

EMPREGO



ADVERTÊNCIA! NÃO utilize este aparelho em caso de sinais evidentes de danos.



ADVERTÊNCIA! NÃO utilize o aparelho se as lâminas estiverem danificadas ou se não funcionam corretamente.



ATENÇÃO! Desligue o aparelho antes de trocar qualquer acessório.

CONSELHOS ÚTEIS

- Antes do uso, teste o produto em uma pequena área. Em caso de irritação, vermelhidão ou reação da pele, suspenda o uso do aparelho.
- Não use o aparelho sobre a pele irritada, que apresenta escoriações ou eczema, furúnculos, feridas, verrugas, bexigas.

INSERÇÃO e SUBSTITUIÇÃO DE BATERIAS

- Abra o compartimento das baterias (6) extraíndo a tampa do corpo do aparelho. [Fig. A1].
- Se necessário, remova as baterias utilizadas.
- Insira duas baterias alcalinas AA novas e respeite a indicação da polaridade “+/-” [Fig.A2].
- Insira a tampa do compartimento das baterias (6) no corpo do aparelho [Fig. A3].

PT

MONTAGEM E SUBSTITUIÇÃO DO BLOCO DE LÂMINAS (1)

- O aparelho é projetado para raspar os pelos do corpo, não é indicado para ser utilizado no rosto e no pescoço.
- No bloco de lâminas (1) estão presentes duas lâminas diferentes: a lâmina reta (1a) é ideal para raspar grandes áreas retas (tais como as pernas), a lâmina arredondada (1c) é indicada para a virilha, as axilas e a área atrás dos joelhos.

Para desmontar o grupo de lâminas (1):

- Pressione as teclas do suporte do bloco de lâminas (3) para desmontar do corpo (5) o suporte do bloco de lâminas (2) [Fig. B1].
- Desconecte o bloco de lâminas (1) do suporte do bloco de lâminas (2) [Fig. D1].
- Para montar novamente o grupo de lâminas (1) e o suporte do grupo de lâminas (2), proceda na ordem inversa [Fig. D2, B2].

MONTAGEM DO PENTE DISTANCIADOR (8)

O pente distanciador é útil para regular o comprimento do corte. Se os pelos a serem raspados estiverem compridos (mais de 10mm), aconselha-se encurtá-los com o pente distanciador antes de raspar.

- Inserir no bloco de lâminas o pente distanciador (8) [Fig.C1].
- Certifique-se de que os dentes do pente estejam posicionados em correspondência com os dentes da lâmina.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO PARA RASPAR:

O raspador pode ser utilizado sobre pele seca ou molhada, e pode ser utilizado no duche e na banheira.

Não aplique cremes, sabões ou espumas na pele durante a raspagem.

- Ligue o aparelho fazendo com que deslize para cima a tecla para ligar/desligar (4).
- Apoie o bloco de lâminas (1) sobre a área que deve ser depilada fazendo-o aderir à pele [Fig.E].
- Mantenha a pele bem esticada, faça a lâmina deslizar suavemente e sem aplicar pressão sobre a pele, na direção oposta ao crescimento dos pelos.

PARA REGULAR O COMPRIMENTO DO CORTE

- Monte no bloco de lâminas (1) o pente distanciador (8).
- Ligue o aparelho fazendo com que deslize para cima a tecla para ligar/desligar (4).
- Apoie o pente separador em posição perpendicular à área a depilar e fazer com que o aparelho deslize suavemente em sentido contrário ao crescimento dos pelos [Fig. F].

MANUTENÇÃO E LIMPEZA



ADVERTÊNCIA! Certifique-se de que todas as peças limpas estejam completamente secas antes de utilizar o aparelho!

A limpeza regular do aparelho assegura um melhor desempenho e aumenta a sua durabilidade. Limpe o aparelho imediatamente após o uso e quando houver acumulação de pelos ou sujidade no bloco de lâminas (1).

- Depois de desligar o aparelho, remova o suporte do bloco de lâminas (2), o bloco de lâminas e o pente (8), se tiver sido utilizado [Fig. C2, B1, D1].
- Use a escova (9) para remover os pelos residuais.
- Enxague o cabeçote e o pente em água corrente.
- Limpe o corpo do aparelho (5) com um pano limpo e seco.
- Seque todas as peças com um pano macio e certifique-se de que estejam completamente secas antes de usá-las ou acondicioná-las.
- Não use pós ou líquidos abrasivos para limpar o aparelho.

DESMANTELAMENTO



A embalagem do aparelho é feita com materiais recicláveis. Elimine-a em conformidade com as normas de proteção ambiental.



Nos termos da Diretiva 2012/19 /UE relativa aos equipamentos elétricos e eletrónicos (WEEE), o símbolo do bidão cruzado no aparelho ou em sua embalagem indica que o produto deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos no final de sua vida útil.

Portanto, o usuário deve levar o aparelho a um centro de reciclagem adequado para equipamentos elétricos e eletrónicos. Como alternativa, ao invés de eliminá-lo, o aparelho pode ser entregue ao revendedor no momento da compra de um produto equivalente. O utilizador pode entregar os produtos eletrónicos com menos de 25 cm, gratuitamente e sem obrigação de compra, a revendedores com área de vendas de, pelo menos, 400 m². A adequada recolha diferenciada para o sucessivo procedimento de desmantelamento do aparelho para reciclagem, que inclui

tratamento e eliminação ecológica, contribui a evitar efeitos adversos ao ambiente e à saúde e promove a reciclagem e reutilização de materiais com os quais o aparelho é composto.

ELIMINAÇÃO DA BATERIA

Este produto contém baterias do tipo AA.

- **Remova as pilhas do aparelho antes de eliminá-lo.**
- **Elimine as pilhas num centro específico de coleta.**
- **⊘ Não deite as pilhas no lixo doméstico.**

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

O aparelho é garantido por um período de dois anos a partir da data de entrega. Será considerada a data da nota fiscal/fatura (se estiver claramente legível) exceto no caso em que o cliente comprovar que a entrega foi feita posteriormente.

Em caso de defeito do produto preexistente à data de entrega, é garantida a reparação ou a substituição gratuita do aparelho, exceto quando uma dessas soluções for considerada inapropriada. O comprador tem a obrigação de comunicar ao Centro de Assistência autorizado o defeito de conformidade no prazo de dois meses a partir da identificação do defeito.

A garantia não oferece cobertura a nenhuma das partes que apresentarem defeitos causados por:

- a. danos causados durante o transporte ou por quedas acidentais;
- b. instalação incorreta ou inadequações no sistema elétrico;
- c. reparações ou modificações efetuadas por pessoal não autorizado;

- d. manutenção ou limpeza escassa ou não efetuada corretamente;
- e. produto e/ou partes do produto sujeitas a desgaste e/ou consumíveis;
- f. inobservância das instruções para o funcionamento do aparelho, negligência ou omissões durante o uso.

A lista acima indicada é meramente exemplificativa e não exaustiva e a garantia não terá validade em todos os **casos em que não houver comprovação do defeito de fabricação** do aparelho.

PT

Além disso, a garantia não é aplicável em todos os casos de uso impróprio do aparelho e em caso de uso profissional.

Exime-se de qualquer responsabilidade por eventuais danos diretos ou indiretos causados a pessoas, objetos e animais domésticos decorrentes do não cumprimento de todas as prescrições indicadas no respectivo “Manual de Instruções e avisos” no que se refere à instalação, ao uso e à manutenção do aparelho. Isso sem prejudicar as ações contratuais de garantia relativas ao vendedor.

Modalidade de assistência

A reparação do aparelho deve ser efetuada em um Centro de Assistência autorizado. O aparelho defeituoso, se estiver no prazo de garantia, deverá ser entregue ao Centro de Assistência juntamente com um documento fiscal que comprove a data da compra.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας. Είμαστε βέβαιοι ότι θα εκτιμήσετε την ποιότητα και αξιοπιστία του εφόσον σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε για την ικανοποίηση του πελάτη. Οι παρούσες οδηγίες χρήσης συμμορφώνονται με το Ευρωπαϊκό πρότυπο EN 82079.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οδηγίες και προειδοποιήσεις για ασφαλή χρήση.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και συγκεκριμένα τις υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποιήσεις που θα πρέπει να εφαρμόζονται. Κρατήστε το εγχειρίδιο αυτό μαζί με τον επεξηγηματικό οδηγό για μελλοντική χρήση. Αν πρέπει να μεταβιβάσετε τη συσκευή σε άλλο χρήστη, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επίσης και η παρούσα τεκμηρίωση.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αν είναι δύσκολη η κατανόηση κάποιου μέρους του εγχειριδίου αυτού ή υπάρχουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στην τελευταία σελίδα πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

ⓘ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: άτομα με μειωμένη όραση μπορούν να συμβουλευτούν τις παρούσες οδηγίες χρήσης στην ψηφιακή μορφή στην ιστοσελίδα www.tenactagroup.com

EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εισαγωγή.....	σελ. 57
Επισημανσεις ασφαλειας.....	σελ. 58
Οδηγίες για την ασφαλή χρήση των μπαταριών.....	σελ. 60
Λεζάντα συμβόλων.....	σελ. 62
Περιγραφή της συσκευής και των εξαρτημάτων.....	σελ. 62
Χρήση.....	σελ. 63
Συντήρηση και αποθήκευση.....	σελ. 67
Διάθεση.....	σελ. 68
Διάθεση της μπαταρίας.....	σελ. 69
Τεχνική βοήθεια και εγγύηση.....	σελ. 69
Επεξηγηματικός οδηγός.....	I
Τεχνικά στοιχεία.....	II

EL

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μετά την αποσυσκευασία, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ακέραιη, πλήρης με όλα τα εξαρτήματά της όπως φαίνεται στον επεξηγηματικό οδηγό και χωρίς σημάδια ζημιάς λόγω μεταφοράς. Αν έχετε κάποιες αμφιβολίες, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής βοήθειας.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αφαιρέστε όλα τα υλικά επικοινωνίας όπως ετικέτες, σημάνσεις κλπ. από τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ασφυξίας. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευασία. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από τα παιδιά.

- Η παρούσα συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό που σχεδιάστηκε, δηλαδή ως συσκευή αποτρίχωσης οικιακής χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση που δεν θεωρείται σύμφωνη με την προβλεπόμενη χρήση είναι επομένως επικίνδυνη.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή EL πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης αν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενυπάρχουν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ☹ ΜΗΝ εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία, στις καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κλπ.) ή σε ακραίες θερμοκρασίες.
- ☹ ΜΗΝ αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση ενώ είναι σε λειτουργία.
- Αν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά ή δυσλειτουργεί, απενεργοποιήστε τη και μην την παραβιάζετε. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για τις οποιεσδήποτε

επισκευές.

- ⊘ ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή σε ζώα.
- Η συσκευή είναι μόνο για προσωπική χρήση: Η συσκευή δεν προορίζεται για κοινή χρήση.
- Δείτε την εξωτερική συσκευασία για τα χαρακτηριστικά της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο με τα εξαρτήματα που παρέχονται τα οποία αποτελούν ένα ουσιαστικό μέρος της συσκευής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες μόνο με μπαταρίες ίδιου τύπου.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε βάλει τις μπαταρίες τηρώντας την πολικότητα που υποδεικνύεται στη συσκευή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή αν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Κρατήστε τις μπαταρίες σε δροσερό και ξηρό μέρος σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.
- ⊘ ΜΗΝ επαναφορτίζετε τις μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ⊘ ΜΗ χρησιμοποιείτε τις μπαταρίες που

παρέχονται για αυτή τη συσκευή σε άλλες συσκευές.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος διαρροής διαβρωτικής ουσίας και έκρηξη. Οι μπαταρίες ΔΕΝ θα πρέπει να αποσυναρμολογούνται, να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα όπως ηλιακή, από φωτιά ή παρόμοιες πηγές. ΔΕΝ θα πρέπει να βραχυκυκλώνονται, να καταστρέφονται μηχανικά, να ρίχνονται στη φωτιά, να τοποθετούνται σε νερό, να αποθηκεύονται με μεταλλικά αντικείμενα, να πέφτουν σε σκληρές επιφάνειες. Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, αποφεύγετε κάθε επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τα ρούχα.

EL

- **⊘ ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή και τις μπαταρίες αν οι μπαταρίες παρουσιάζουν κάποιο σημάδι φθοράς όπως: παραμόρφωση, γρατζουνιές, ανώμαλη οσμή ή αποχρωματισμό της επιφάνειας. Σε αυτήν την περίπτωση επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής βοήθειας.**
- **⊘ ΜΗΝ τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο στη θήκη της μπαταρίας.**
- **⊘ ΜΗ χρησιμοποιείτε παλιές και νέες μπαταρίες μαζί.**



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος σοβαρών βλαβών. Κρατήστε πάντα τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, οι μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν θανατηφόρες βλάβες. Για το λόγο αυτό, κρατείτε πάντα τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας, επικοινωνήστε με το γιατρό ή με το τοπικό κέντρο δηλητηριάσεων αμέσως.

EL

ΛΕΞΑΝΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



Προειδοποίηση



Απαγόρευση



Διαβρωτικές ουσίες



Σημείωση



Σβηστή



Αναμμένη



Κατάλληλο για χρήση στο μπάνιο και στο ντους

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Ανατρέξτε στον επεξηγηματικό οδηγό στη σελίδα I για να ελέγξετε τον εξοπλισμό της συσκευής σας. Όλες οι εικόνες βρίσκονται στις εσωτερικές σελίδες του εξώφυλλου.

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1 Συγκρότημα λαμών | απενεργοποίησης |
| 1 με ίσια λάμα | 5 Σώμα της συσκευής αποτρίχωσης |
| 1 b Πλάκα για το ξύρισμα | 6 Καπάκι θήκης μπαταριών |
| 1 c Στρογγυλεμένη λάμα | 7 Τεχνικά στοιχεία |
| 2 Υποστήριγμα συγκροτήματος λαμών | 8 Χτένα διαχωρισμού |
| 3 Πλήκτρα απελευθέρωσης του υποστηρίγματος συγκροτήματος λαμών | 9 Βουρτσάκι καθαρισμού |
| 4 Ολισθητήρας ενεργοποίησης/ | 10 Μπαταρίες |
| | 11 Ανταλλακτικό συγκροτήματος λαμών |

ΧΡΗΣΗ

EL



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν οι λάμες έχουν υποστεί ζημιά ή δεν λειτουργούν σωστά.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Σβήστε τη συσκευή πριν αλλάξετε οποιοδήποτε αξεσουάρ.

ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- Πριν τη χρήση, δοκιμάστε τη συσκευή σε μια μικρή περιοχή. Αν εμφανιστεί ερεθισμός, ερυθρότητα ή διαπιστωθεί κάποια δερματική αντίδραση, διακόψτε τη χρήση της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ερεθισμένο δέρμα, το οποίο παρουσιάζει εκδορές ή έκζεμα, σπυράκια, κονδυλώματα, πόρους.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών (6) τραβώντας το καπάκι από το σώμα της συσκευής [Εικ. Α1].
- Αν χρειάζεται, αφαιρέστε την παλιά μπαταρία.
- Τοποθετήστε τις νέες αλκαλικές μπαταρίες τύπου AA τηρώντας την ένδειξη της πολικότητας +/- [Εικ. Α2].
- Τοποθετήστε το καπάκι της θήκης μπαταρίας (6) στο σώμα της συσκευής [Εικ. Α3].

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ ΛΑΜΩΝ (1)

- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για το ξύρισμα των τριχών του σώματος, δεν ενδείκνυται για τη χρήση στο πρόσωπο και το λαϊμό.
- Στο συγκρότημα λαμών (1) υπάρχουν δύο διαφορετικές λάμες: η ίσια λάμα (1a) είναι ιδανική για το ξύρισμα στις μεγάλες και ευθείες περιοχές (όπως τα πόδια), η στρογγυλεμένη λάμα (1c) είναι κατάλληλη για τη βουβωνική περιοχή, τις μασχάλες και την περιοχή πίσω από τα γόνατα.

Για την αποσυναρμολόγηση της ομάδας λαμών (1):

- Πατήστε τα πλήκτρα απελευθέρωσης του υποστηρίγματος συγκροτήματος λαμών (3) για να αποσυναρμολογήσετε (5) το υποστήριγμα του συγκροτήματος λαμών (2) [Εικ. Β1].
- Αποσυνδέστε το συγκρότημα λαμών (1) από το υποστήριγμα συγκροτήματος λαμών (2) [Εικ. D1].
- Για να επανατοποθετήσετε το συγκρότημα λαμών (1) και το υποστήριγμα συγκροτήματος λαμών (2) προχωρήστε με την αντίστροφη σειρά [Εικ. D2, Β2].

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΧΤΕΝΩΝ ΔΙΑΧΩΡΙΣΜΟΥ (8)

Η χτένα διαχωρισμού χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση του μήκους της κοπής. Σε περίπτωση που οι τρίχες για ξύρισμα είναι μεγάλες (από 10mm) σας συνιστούμε να τις μειώσετε με τη χτένα διαχωρισμού πριν προχωρήσετε στο ξύρισμα.

- Βάλτε στο συγκρότημα λαμών τη χτένα διαχωρισμού (8) [Εικ. C1].
- Βεβαιωθείτε ότι τα δόντια της χτένας έχουν τοποθετηθεί αντίστοιχα από τα δόντια της λάμας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΞΥΡΙΣΜΑ:

Το Ξυράφι μπορεί να χρησιμοποιείται σε στεγνό ή βρεγμένο δέρμα και μπορεί να χρησιμοποιείται στο ντους και στη μπανιέρα.

Μην βάζετε κρέμες, σαπούνι ή αφρό στο δέρμα κατά τη διάρκεια του ξυρίσματος.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή αφήνοντας να γλιστρήσει προς τα επάνω ο ολισθητήρας ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (2).
- Τοποθετήστε το συγκρότημα λαμών (1) στην περιοχή αποτρίχωσης εφάπτοντάς το στο δέρμα [Εικ. Ε].
- Διατηρώντας καλά τεντωμένο το δέρμα, αφήστε τη λεπίδα να κυλίσει απαλά, χωρίς να εφαρμόσετε εξαιρετική πίεση, στο δέρμα σε κατεύθυνση αντίθετη από εκείνη των τριχών.

EL

ΓΙΑ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΚΟΥΣ ΤΗΣ ΚΟΠΗΣ

- Βάλτε στο συγκρότημα λαμών (1) τη χτένα διαχωρισμού (8).
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή αφήνοντας να γλιστρήσει προς τα επάνω ο ολισθητήρας ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (4).
- Τοποθετήστε τη χτένα διαχωρισμού κάθετα προς την περιοχή του ξυρίσματος και αφήστε να κυλήσει απαλά η συσκευή σε κατεύθυνση αντίθετη από εκείνη των τριχών [Εικ. F].

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καθαρισμένα μέρη είναι εντελώς στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή!

Ο τακτικός καθαρισμός της συσκευής εξασφαλίζει καλύτερη απόδοση και μεγαλύτερη διάρκεια. Καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση και όταν στο συγκρότημα λαμών (1) συσσωρεύονται τρίχες ή βρωμιά.

- Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αφαιρέστε το υποστήριγμα του συγκροτήματος λαμών (2), το συγκρότημα λαμών και τις χτένες (8) αν είναι σε χρήση [Εικ. C2, B1, D1].
- Χρησιμοποιήστε το βουρτσάκι (9) για να αφαιρέσετε τις υπόλοιπες τρίχες.
- Ξεπλύνετε κεφαλή και χτένα με νερό βρύσης.
- Σκουπίστε το σώμα της συσκευής (5) με ένα απαλό και στεγνό πανί.
- Σκουπίστε όλα τα μέρη με ένα απαλό πανί και βεβαιωθείτε ότι έχουν στεγνώσει εντελώς πριν τα χρησιμοποιήσετε ξανά ή τα τοποθετήσετε στη θέση τους.
- Μην χρησιμοποιείτε σκόνες ή υγρά λειαντικά για να καθαρίσετε τη συσκευή.

ΔΙΑΘΕΣΗ



Η συσκευασία της συσκευής αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τα πρότυπα για την προστασία του περιβάλλοντος.



Σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου πάνω στη συσκευή ή τη συσκευασία της δείχνει ότι το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται χωριστά από τα άλλα απόβλητα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του.

Ωστόσο ο χρήστης πρέπει να παραδίδει τη συσκευή σε ένα κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εναλλακτικά, αντί του χειρισμού των αποβλήτων, ο χρήστης μπορεί να παραδώσει τη συσκευή στο κατάστημα λιανικής πώλησης κατά την αγορά μιας νέας, ισοδύναμης συσκευής. Ο χρήστης μπορεί να παραδώσει ηλεκτρονικά προϊόντα με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm στα καταστήματα λιανικής πώλησης ηλεκτρονικών προϊόντων που έχουν εμβαδόν πώλησης

τουλάχιστον 400 m² δωρεάν και χωρίς καμιά υποχρέωση. Η κατάλληλη διαχωρισμένη συλλογή για τη μετέπειτα διαδικασία της ανακύκλωσης της εκτός λειτουργίας συσκευής, που περιλαμβάνει την επεξεργασία και τη φιλική προς το περιβάλλον διάθεση προλαμβάνει τις αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών της συσκευής.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Το παρόν προϊόν περιέχει μπαταρίες τύπου AA.

- **Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή πριν την απορρίψετε.**
- **Απορρίψτε τις μπαταρίες σε ένα ειδικό κέντρο συλλογής.**
- **⊘ ΜΗΝ απορρίπτετε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα.**

ΤΕΧΝΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή έχει εγγύηση για μια περίοδο δύο ετών από την ημερομηνία της παράδοσης. Λάβετε ως σημείο αναφοράς την ημερομηνία που αναγράφεται στην απόδειξη/τιμολόγιο (με την προϋπόθεση ότι είναι ευανάγνωστο), εκτός αν ο αγοραστής δεν αποδείξει ότι η παράδοση είναι μεταγενέστερη.

Σε περίπτωση ελαττώματος του προϊόντος που προηγείται της ημερομηνίας παράδοσης, είναι εγγυημένη η επισκευή ή αντικατάσταση χωρίς επιβάρυνση της συσκευής, εκτός αν ένα από τα διορθωτικά μέτρα είναι δυσανάλογο του άλλου. Ο αγοραστής οφείλει να καταγγείλει σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης την έλλειψη συμμόρφωσης εντός δύο μηνών από την ανακάλυψη του ελαττώματος.

Δεν καλύπτονται από την εγγύηση όλα τα μέρη που μπορεί να αποδειχθούν

ελαττωματικά εξαιτίας:

- a. ζημιών κατά τη μεταφορά ή τυχαίων πτώσεων,
- b. εσφαλμένης εγκατάστασης ή ακαταλληλότητας του ηλεκτρικού συστήματος,
- c. επισκευών ή τροποποιήσεων που έγιναν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό,
- d. βλάβης ή κακή συντήρησης και καθαρισμού,
- e. προϊόντος ή/και μερών του προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά ή/και είναι αναλώσιμα,
- f. μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες για τη λειτουργία της συσκευής, αμέλειας ή απροσεξίας κατά τη χρήση.

EL

Η παραπάνω λίστα είναι απλώς ενδεικτική και όχι περιοριστική, εφόσον η παρούσα εγγύηση αποκλείεται για όλες εκείνες τις περιπτώσεις που δεν μπορούν να αποδοθούν σε κατασκευαστικά ελαττώματα της συσκευής. Η εγγύηση επίσης ακυρώνεται σε όλες τις περιπτώσεις ακατάλληλης χρήσης της συσκευής και σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης. Δεν αναλαμβάνουμε καμιά ευθύνη για ενδεχόμενες ζημιές που μπορεί να προκληθούν έμμεσα ή άμεσα σε ανθρώπους, αντικείμενα και κατοικίδια ζώα ως αποτέλεσμα της ελλιπούς τήρησης όλων των προδιαγραφών που υποδεικνύονται στο ειδικό “Εγχειρίδιο οδηγιών και προειδοποιήσεων” σχετικά με την εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση της συσκευής. Με την επιφύλαξη τυχόν συμβατικών δεσμεύσεων προς τον πωλητή.

Τρόπος τεχνικής εξυπηρέτησης

Η επισκευή της συσκευής θα πρέπει να εκτελείται σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης. Η ελαττωματική συσκευή, αν είναι σε εγγύηση, θα πρέπει να φτάσει στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης μαζί με ένα φορολογικό έγγραφο που να βεβαιώνει την ημερομηνία πώλησης ή παράδοσης.

ÚVOD

Vážený zákazníku, děkujeme za zakoupení našeho výrobku. Jsme si jisti, že oceníte jeho kvalitu a spolehlivost, neboť byl navržen a vyroben s cílem uspokojit požadavky zákazníků. Tento návod k použití je v souladu s evropskou normou EN 82079.



VAROVÁNÍ! Pokyny a upozornění pro bezpečné používání.

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití a zejména bezpečnostní pokyny a varování, které musí být dodrženy. Uchovávejte tento návod spolu se svým ilustračním průvodcem pro budoucí konzultace. Pokud přístroj postoupíte jinému uživateli, ujistěte se také o předání této dokumentace.

i **POZNÁMKA:** pokud by bylo obtížné pochopit jakoukoli část tohoto návodu, nebo v případě jakýchkoli pochybností kontaktujte společnost na adrese uvedené na poslední straně před použitím výrobku.

i **POZNÁMKA:** osoby s poruchou vidění mohou tyto pokyny konzultovat v digitálním formátu na webových stránkách www.tenactagroup.com

CZ

OBSAH

Úvod	str. 61
Bezečnostní poznámky	str. 62
Pokyny pro bezpečné použití baterií	str. 64
Vysvětlivky symbolů	str. 66
Popis přístroje a příslušenství	str. 66
Použití	str. 67
Údržba a čištění	str. 69
Likvidace	str. 70
Likvidace baterií	str. 71
Servisní služba a záruka	str. 71
Ilustrační průvodce	I
Technické údaje	II

CZ

BEZEČNOSTNÍ POZNÁMKY

- Po vybalení zkontrolujte, zda je přístroj neporušený, kompletně se všemi jeho částmi, jak je znázorněno na ilustračním průvodci a bez známek poškození v důsledku přepravy. V případě jakýchkoli pochybností výrobek nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko.



POZOR! Před použitím odstraňte z přístroje všechen komunikační materiál, jako například štítky, značky, atd.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí udušení. Děti si nesmějí s obalem hrát. Udržujte igelitový sáček mimo dosah dětí.

- Tento přístroj musí být používán pouze k účelu, pro který byl navržen, a sice jako depilátor pro domácí použití. Jakékoliv jiné použití není v souladu se zamýšleným použitím, a tudíž je považováno za nebezpečné.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo instrukce, týkající se použití přístroje bezpečným způsobem a pokud pochopily s tím související nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- ☹ NEVYSTAVUJTE přístroj vlhkosti a atmosférickým vlivům (déšť, slunce, atd.) nebo extrémním teplotám.
- ☹ NIKDY neponechávejte přístroj bez obsluhy.
- V případě, že je přístroj vadný nebo nefunguje správně, vypněte jej a nemanipulujte s ním. obraťte se na autorizované technické servisní středisko pro případné opravy.

- ⊘ **NEPOUŽÍVEJTE** tento přístroj na zvířatech.
- Tento přístroj je pouze pro osobní použití: **NESDÍLEJTE** použití tohoto přístroje.
- Viz vnější obal pro charakteristiky přístroje.
- Přístroj používejte pouze s dodaným příslušenstvím, které jsou jeho nezbytnou součástí.

POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽITÍ BATERIÍ

- CZ** • Vyměňte baterie pouze s bateriemi stejného druhu.
- Při vkládání bwstroji.
 - Vyjměte baterie z přístroje, pokud předpokládáte, že nebude použit na dlouhou dobu. Uchovávejte baterie na chladném a suchém místě při pokojové teplotě.
 - ⊘ **NEDOBÍJEJTE** baterie, které nejsou dobíjecí.
 - ⊘ **NEPOUŽÍVEJTE** baterie, dodané s tímto přístrojem, pro jiné spotřebiče.



NEBEZEPEČÍ! Nebezpečí úniku korozivní látky a výbuchu. Baterie **NESMÍ** být demontovány, vystaveny nadměrnému

teplu, jako je sluneční záření, požár nebo podobné zdroje. **NESMĚJÍ** být zkratovány, mechanicky poškozovány, házeny do ohně, vody, uchovávány s kovovými předměty, upouštěny na tvrdé povrchy. V případě vytečení baterie zabraňte jakémukoli kontaktu s pokožkou, očima a oblečením.

- **⊘ NEPOUŽÍVEJTE** přístroj a baterie, pokud baterie vykazují jakékoli známky poškození, jako jsou: deformace, škrábance, anomální zápach nebo odbarvení povrchu. V takovém případě se obraťte na autorizované servisní středisko. CZ
- **⊘ NEVKLÁDEJTE** žádné předměty do prostoru pro baterie.
- **⊘ NEPOUŽÍVEJTE** staré a nové baterie dohromady.



NEBEZEPEČÍ! Riziko závažných poranění. Vždy uchovávejte baterie mimo dosah dětí. V případě požití mohou baterie způsobit smrtelná poranění. Proto vždy uchovávejte baterie mimo dosah dětí. V případě, že dojde ke spolknutí baterie,

obraťte se okamžitě na lékaře nebo místní toxikologické středisko.

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ



Upozornění



Všeobecný zákaz



Žíravé látky



Poznámka



Vypnuto



Zapnuto



Vhodné pro použití ve vaně nebo ve sprše

CZ

POPIS PŘÍSTROJE A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Konzultujte ilustrativního průvodce na straně I pro kontrolu vybavení vašeho přístroje. Všechny obrázky se nacházejí na vnitřních stránkách obalu.

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1 Sestava čepelí | 5 Těleso depilátoru |
| 1 a Rovná čepel | 6 Kryt přihrádky na baterie |
| 1 b Čepel pro holení | 7 Technické údaje |
| 1 c Zaoblená čepel | 8 Hřebenový nástavec |
| 2. Nosná podpora bloků čepelí | 9 Kartáček na čištění |
| 3 Uvolňovací tlačítka nosné podpory bloku čepelí | 10 Baterie |
| 4 Posuvné tlačítko zapnutí/vypnutí | 11 Blok náhradních čepelí |

POUŽITÍ



VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE tento přístroj v případě, že jsou na něm viditelné známky poškození.



VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE přístroj, pokud jsou břity poškozené nebo nefungují správně.



POZOR! Vypněte přístroj před výměnou jakékoliv příslušenství.

CZ

UŽITEČNÉ RADY

- Před použitím vyzkoušejte přístroj na malé ploše. Pokud dojde k podráždění, zarudnutí či kožní reakci, přestaňte přístroj používat.
- Nepoužívejte přístroj na podrážděnou pokožku, která vykazuje odřenyiny nebo ekzémy, vředy, rány, bradavice.

VLOŽENÍ A VYJMUTÍ BATERIE

- Otevřete přihrádku na baterie (6) odstraněním krytu z těla přístroje [Obr. A1].
- Pokud je to nutné, vyjměte staré baterie.
- Vložte dvě nové alkalické baterie typu AA respektujíc indikaci polarity +/- [Obr. A2].
- Nasadte kryt přihrádky na baterie (6) na tělo přístroje [Obr. A3].

MONTÁŽ A VÝMĚNA BLOKU ČEPELÍ (1)

- Příklad je navržen pro holení ochlupení těla, není určen pro použití na obličej a krku.
- Na bloku čepelí (1) jsou přítomné dvě různé čepele: rovná čepel (1a) je ideální pro holení velkých a rovných ploch (jako nohy), zaoblená čepel (1c) je určena pro oblast třísel, podpaží a oblasti kolen ze zadní strany.

Pro demontáž bloku čepelí (1):

- Stiskněte uvolňovací tlačítka podpory bloku čepelí (3) pro odstranění z těla (5) nosné podpory bloku čepelí (2) [Obr.B1].
- Sejměte blok čepelí (1) z nosné podpory bloku čepelí (2) [Obr. D1].
- Pro montáž sestavy čepelí (1) a nosné podpory sestavy čepelí (2) postupujte v opačném pořadí [Obr. D2, B2].

CZ

MONTÁŽ HŘEBENOVÉHO NÁSTAVCE (8)

Hřebenový nástavec je užitečný pro nastavení délky stříhu.

Pokud jsou chloupky, které mají být oholené, dlouhé (od 10 mm) doporučuje se je zkrátit s hřebenovým nástavcem před holením.

- Vložte do bloku čepelí hřebenový nástavec (8) [Obr.C1].
- Ujistěte se, že zuby hřebene odpovídají zubům čepeli.

POKYNY PRO HOLENÍ:

Holicí strojek lze použít na mokrou nebo suchou pokožku a lze jej použít ve sprše a ve vaně.

Neaplikujte krémy, mýdla nebo pěny na pokožku při holení.

- Zapněte přístroj posunutím směrem nahoru tlačítka zapnutí/vypnutí (2).
- Opřete blok čepelí (1) na zónu, kterou chcete depilovat tak, aby dobře přilnul k pokožce [Obr.E].

- Udržujte pokožku napjatou, jemně posouvejte, bez vyvíjení nadměrného tlaku, čepelí po pokožce v opačném směru růstu chloupků.

PRO NASTAVENÍ DÉLKY STŘIHU

- Vložte do bloku čepelí (1) hřebenový nástavec (8).
- Zapněte přístroj posunutím směrem nahoru tlačítka zapnutí/vypnutí (4).
- Umístěte hřeben v poloze kolmé k oblasti, určené k depilaci a jemně posouvejte přístrojem v opačném směru růstu chloupků [Obr. F1, F2].

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

CZ



VAROVÁNÍ! Ujistěte se, že všechny čištěné díly jsou úplně suché před opětovným použitím přístroje!

Pravidelné čištění přístroje zajišťuje lepší výkon a delší životnost. Vyčistěte přístroj ihned po použití a když se na bloku čepelí (1) nahromadí chloupky nebo nečistoty.

- Po vypnutí přístroje odstraňte nosnou podporu bloku čepelí (2), blok čepelí a hřebenový nástavec (8), pokud byl použit [Obr. C2, B1, D1].
- Použijte kartáček (9) k odstranění zbytkových chloupků.
- Opláchněte hlavici a hřeben pod tekoucí vodou.
- Vyčistěte tělo přístroje (5) s čistým a suchým hadříkem.
- Osušte všechny části měkkým hadrem a než je znovu použijete

- nebo uložte na místo, ujistěte se, že jsou zcela suché.
- Nepoužívejte abrazivní práškové nebo tekuté prostředky.

LIKVIDACE



Obal přístroje je vyroben z recyklovatelných materiálů. Zlikvidujte jej v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.



V souladu se směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)“ symbol přeškrtnuté popelnice na spotřebiči nebo jeho obalu znamená, že přístroj na konci své životnosti musí být likvidován odděleně od ostatního odpadu.

CZ

Uživatel proto musí odevzdat přístroj do specifického recyklačního střediska pro elektrická a elektronická zařízení. Alternativně, namísto likvidace ve sběrném středisku uživatel může předat přístroj prodejci při koupě nového ekvivalentního přístroje. Uživatel může předat elektronické výrobky o velikosti menší než 25 cm prodejcům elektronických výrobků, kteří mají prodejní plochu nejméně 400 m², a to bezplatně a bez závazku ke koupi. Vhodně separovaný sběr s cílem zajistit pro odevzdaný přístroj recyklaci, jež zahrnuje úpravu a ekologickou likvidaci, napomáhá zabránit nepříznivým dopadům na životní prostředí a zdraví a podporuje opětovné využití a/nebo recyklaci materiálů, ze kterých se přístroj skládá.

LIKVIDACE BATERIÍ

Tento výrobek obsahuje baterie typu AA.

- **Před likvidací vyjměte baterie z přístroje.**
- **Zlikvidujte baterie jejich odevzdáním do specifického sběrného střediska.**
- **⊘ NEVYHAZUJTE baterie do domácího odpadu.**

SERVISNÍ SLUŽBA A ZÁRUKA

Záruka na přístroj platí po dobu dvou let od data dodání. Je platné datum uvedené na účtence/faktuře (za předpokladu, že jsou jasné čitelné); v opačném případě pouze tehdy, může-li kupující prokázat, že dodávka byla provedena později. V případě vady výrobku, existující před dnem doručení, se zaručuje oprava nebo výměna přístroje bez jakéhokoliv poplatku, pokud jedno z těchto dvou nápravných opatření není nepoměrné ve srovnání s druhým. Kupující je povinen oznámit autorizovanému servisnímu středisku vadu do dvou měsíců od jejího zjištění.

Záruka se nevztahuje na všechny části, které mohou být vadné v důsledku:

- a. poškození při přepravě nebo náhodných pádů
- b. nesprávné instalace nebo nevhodného elektrického systému
- c. opravy či úpravy provedené nepovolanou osobou
- d. chybné nebo nesprávné údržby a čištění
- e. jedná-li se o výrobek a/nebo jeho části podléhající opotřebení a/

nebo spotřební materiál

f. nedodržení pokynů pro provoz, nedbalosti nebo neopatrného zacházení.

Výše uvedený seznam slouží jako příklad a není vyčerpávající, jelikož tato záruka se nevztahuje také na **všechny ty případy, kdy nelze prozkoumat výrobní vady** přístroje. Ze záruky jsou také vyloučeny všechny případy nesprávného použití přístroje a případy profesionálního použití. Neneseme žádnou zodpovědnost za případné škody, které mohou mít přímý či nepřímý dopad na osoby, předměty a zvířata v důsledku nedodržení všech pokynů uvedených v “Příručce pokynů a upozornění”, pokud jde o instalaci, použití a údržbu. Tímto nejsou dotčeny jakékoli smluvní závazky vůči prodávajícímu.

CZ

Způsoby asistence

Oprava přístroje musí být prováděna autorizovaným servisním střediskem. Vadný přístroj, pokud se na něj vztahuje záruka, musí být zaslán do servisního střediska spolu s potvrzením, které prokazuje datum prodeje nebo dodávky.

ÚVOD

Vážený zákazník, ďakujeme za zakúpenie nášho výrobku. Sme si istí, že oceníte jeho kvalitu a spoľahlivosť, pretože bol navrhnutý a vyrobený s cieľom uspokojiť požiadavky zákazníkov. Tento návod na použitie je v súlade s európskou normou EN 82079.



VAROVANIE! Pokyny a upozornenia pre bezpečné používanie.

Pred použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na použitie a najmä bezpečnostné pokyny a upozornenia, ktoré musia byť dodržané. Uchovávajte tento návod spolu so svojím ilustračným sprievodcom pre budúce konzultácie. Pokiaľ prístroj postúpite inému užívateľovi, uistite sa tiež o odovzdaní tejto dokumentácie.

i **POZNÁMKA:** ak by bolo ťažké pochopiť akúkoľvek časť tohto návodu, alebo v prípade akýchkoľvek pochybností, pred použitím výrobku kontaktujte spoločnosť na adrese, uvedenej na poslednej strane.

i **POZNÁMKA:** osoby s poruchou videnia môžu tieto pokyny konzultovať v digitálnom formáte na webových stránkach www.tenactagroup.com

OBSAH

Úvod	str. 73
Bezečnostné poznámky	str. 74
Pokyny pre bezpečné použitie batérií	str. 76
Vysvetlivky symbolov	str. 78
Popis prístroja a príslušenstva	str. 78
Použitie	str. 79
Údržba a čistenie	str. 81
Likvidácia	str. 82
Likvidácia batérií	str. 83
Servisná služba a záruka	str. 83
Ilustrovaný sprievodca	I
Technické údaje	II

BEZEČNOSTNÉ POZNÁMKY

SK

- Po vybalení skontrolujte, či je prístroj neporušený, kompletne so všetkými jeho časťami, ako je znázornené na ilustračnom sprievodcovi a bez známkov poškodenia v dôsledku prepravy. V prípade akýchkoľvek pochybností výrobok nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.



POZOR! Pred použitím odstráňte z prístroja všetok komunikačný materiál, ako napríklad štítky, značky, atď.



VAROVANIE! Nebezpečenstvo udusenia. Deti sa nesmú s obalom hrať. Udržujte igelitový sáčok mimo dosahu detí.

- Tento prístroj musí byť používaný iba na účel, pre ktorý bol navrhnutý, a síce ako depilátor pre domáce použitie. Akékoľvek iné použitie nie je v súlade so zamýšľaným použitím, a teda je považované za nebezpečné.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ im bol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie, týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a ak pochopili s tým súvisiace nebezpečenstvo. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- ⊗ NEVYSTAVUJTE prístroj vlhkosti a atmosferickým vplyvom (dážď, slnko, atď.) alebo extrémnym teplotám.
- ⊗ NIKDY neopúšťajte prístroj bez obsluhy.
- V prípade, že prístroj chybný alebo nefunguje správne, vypnite ho a ne manipulujte s ním. Obráťte sa na autorizované technické

servisné stredisko pre prípadné opravy.

- ⊗ **NEPOUŽÍVAJTE** tento prístroj na zvieratách.
- Tento prístroj je iba pre osobné použitie: **NEZDIEĽAJTE** použitie tohto prístroja.
- Pozri vonkajší obal pre charakteristiky prístroja.
- Prístroj používajte iba s dodaným príslušenstvom, ktoré sú jeho nevyhnutnou súčasťou.

POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE BATÉRIÍ

SK

- Vymeňte batérie iba s batériami rovnakého druhu.
- Pri vkladaní batérií sa uistite, že rešpektujú polaritu vyznačenú na prístroji.
- Vyberte batérie z prístroja, ak predpokladáte, že nebude použitý na dlhú dobu. Uchovávajte batérie na chladnom a suchom mieste pri izbovej teplote.
- ⊗ **NEDOBÍJAJTE** batérie, ktoré nie sú dobíjacie.
- ⊗ **NEPOUŽÍVAJTE** batérie, dodané s týmto prístrojom, pre iné spotrebiče.



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo úniku korozívnej látky a výbuchu. Batérie **NESMÚ** byť namontované, vystavené nadmernému teplu, ako je slnečné žiarenie, požiar alebo podobné zdroje. **NESMÚ** byť skratované, mechanicky poškodzované, hádzané do ohňa, vody, uchovávané s kovovými predmetmi, prudko kladené na tvrdé povrchy. V prípade vytečenia batérie **zabráňte akémukoľvek kontaktu s pokožkou, očami a oblečením.**

SK

- **⊘ NEPOUŽÍVAJTE** prístroj a batérie, ak batérie vykazujú akékoľvek známky poškodenia, ako sú: deformácie, škrabance, anomálny zápach alebo odfarbenie povrchu. V takom prípade sa obráťte na autorizované servisné stredisko.
- **⊘ NEVKLADAJTE** žiadne predmety do priestoru na batérie.
- **⊘ NEPOUŽÍVAJTE** staré a nové batérie dohromady.



NEBEZPEČENSTVO! Riziko závažných poranení. Vždy uchovávajte batérie mimo dosahu detí. V prípade požitia môžu batérie spôsobiť smrteľné poranenia. Preto vždy uchovávajte batérie mimo dosahu detí. V prípade, že dôjde k prehltnutiu batérie, obráťte sa okamžite na lekára alebo miestne toxikologické stredisko.

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

SK



Upozornenie



Všeobecný zákaz



Žieravé látky



Poznámka



Vypnuté



Zapnuté



*Vhodné pre použitie
vo vani alebo v sprche*

POPIS PRÍSTROJA A PRÍSLUŠENSTVA

Konzultujte ilustratívneho sprievodca na strane I pre kontrolu vybavenia vášho prístroja. Všetky obrázky sa nachádzajú na vnútorných stranách obálky.

- | | |
|--|------------------------------|
| 1 Zostava čepelí | 5 Teleso depilátora |
| 1 a Rovná čepel' | 6 Kryt priehradky na batérie |
| 1 b Čepel' na holenie | 7 Technické údaje |
| 1 c Zaoblená čepel' | 8 Hrebeňový nástavec |
| 2. Nosná podpora blokov čepelí | 9 Kefka na čistenie |
| 3 Uvoľňovacie tlačidlá nosnej podpory bloku čepele | 10 Batérie |
| 4 Posuvné tlačidlo zapnutia / vypnutia | 11 Blok náhradných čepelí |

POUŽITIE



VAROVANIE! NEPOUŽÍVAJTE tento prístroj v prípade, že sú na ňom viditeľné známky poškodenia.



VAROVANIE! NEPOUŽÍVAJTE prístroj, ak sú čepele poškodené alebo nefungujú správne.



UPOZORNENIE! Vypnite prístroj pre výmenou každého príslušenstva.

UŽITOČNÉ RADY

- Pred použitím vyskúšajte prístroj na malej ploche. Ak dôjde k podráždeniu, sčervenaniu či kožnej reakcii, prestaňte prístroj používať.
- Nepoužívajte prístroj na podráždenú pokožku, ktorá vykazuje odreniny alebo ekzémy, vrede, rany, bradavice.

VLOŽENIE A VYBRATIE BATÉRIE

- Otvorte priehradku na batérie (6) odstránením krytu z tela prístroja [Obr. A1].
- Ak je to nutné, vyberte staré batérie.
- Vložte dve nové alkalické batérie typu AA rešpektujúc indikáciu polaritu +/- [Obr. A2].
- Nasadte kryt priehradky na batérie (6) na telo prístroja [Obr. A3].

MONTÁŽ A VÝMENA BLOKU ČEPELÍ (1)

- Prístroj je navrhnutý na holenie ochlpenia tela, nie je určený pre použitie na tvári a krku.
- Na bloku čepelí (1) sú prítomné dve rôzne čepele: rovná čepel' (1a) je ideálna na holenie veľkých a rovných plôch (ako nohy), zaoblená čepel' (1c) je určená pre oblasť slabín, podpazušia a oblasti kolien zo zadnej strany.

SK Pre demontáž bloku čepelí (1):

- Stlačte uvoľňovacie tlačidlá podpory bloku čepelí (3) pre odstránenie z tela (5) nosnej podpory bloku čepelí (2) [Obr. B1].
- Odstráňte blok čepelí (1) z nosnej podpory bloku čepelí (2) [Obr. D1].
- Pre montáž zostavy čepelí (1) a nosnej podpory zostavy čepelí (2) postupujte v opačnom poradí [Obr. D2, B2].

MONTÁŽ HREBEŇOVÉHO NÁSTAVCA (8)

Hrebeňový nastavec je užitočný pre nastavenie dĺžky strihu. Ak sú chlípky, ktoré majú byť oholené, dlhé (od 10 mm) odporúča sa ich skrátiť s hrebeňovým nastavcom pred holením.

- Vložte do bloku čepelí hrebeňový nastavec (8) [Obr. C1].
- Uistite sa, že zuby hrebeňa zodpovedajú zubom čepele.

POKYNY PRE HOLENIE:

Holiaci strojček je možné použiť na mokrú alebo suchú pokožku a možno ho použiť v sprche a vo vani.

Neaplikujte krémy, mydlá alebo peny na pokožku pri holení.

- Zapnite prístroj posunutím smerom nahor tlačidla zapnutia / vypnutia (4).
- Oprite blok čepeľí (1) na zónu, ktorú chcete depilovať tak, aby dobre prilnul k pokožke [obr.E].
- Udržujte pokožku napätú, jemne posúvajte, bez vyvíjania nadmerného tlaku, čepeľou po pokožke v opačnom smere rastu chĺpkov.

PRE NASTAVENIE DĹŽKY STRIHU

- Vložte do bloku čepeľí (1) hrebeňový nástavec (8).
- Zapnite prístroj posunutím smerom nahor tlačidla zapnutia/ vypnutia (4).
- Umiestnite hrebeň kolmo na oblasť, určenú na depiláciu a jemne posúvajte prístrojom v opačnom smere rastu chĺpkov [Obr. F].

SK

ÚDRŽBA A ČISTENIE



VAROVANIE! Uistite sa, že všetky čistené diely sú úplne suché pred opätovným použitím prístroja!

Pravidelné čistenie prístroja zaisťuje lepší výkon a dlhšiu životnosť. Vyčistite prístroj ihneď po použití a keď sa na bloku čepeľí (1) nahromadia chĺpky alebo nečistoty.

- Po vypnutí prístroja odstráňte nosnú podporu bloku čepelí (2), blok čepelí a hrebeňový nástavec (8), ak bol použitý [Obr. C2, B1, D1].
- Použite kefku (9) na odstránenie zvyškových chlískov.
- Opláchnite hlavicu a hrebeň pod tečúcou vodou.
- Vyčistite telo prístroja (5) s čistou a suchou handričkou.
- Osušte všetky časti mäkkou handrou a skôr, než ich znovu použijete alebo uložíte na miesto, uistite sa, že sú úplne suché.
- Nepoužívajte abrazívne práškové alebo tekuté prostriedky.

LIKVIDÁCIA



Obal prístroja je vyrobený z recyklovateľných materiálov. Zlikvidujte ho v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.

SK



V súlade so smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)“ symbol prečiarknutého odpadkového koša na spotrebiči alebo jeho obale znamená, že prístroj na konci svojej životnosti je potrebné likvidovať oddelene od ostatného odpadu.

Používateľ preto musí odovzdať spotrebič do špecifického recyklačného strediska pre elektrické a elektronické zariadenia. Alternatívne, namiesto likvidácie v zbernom stredisku užívateľ môže odovzdať prístroj predajcovi pri zakúpení nového ekvivalentného prístroja. Užívateľ môže odovzdať elektronické výrobky s veľkosťou menšou ako 25 cm predajcom elektronických výrobkov, ktorí majú predajnú plochu najmenej 400 m², a to bezplatne a bez záväzku na kúpu. Vhodne separovaný zber s cieľom

zabezpečiť pre odovzdaný prístroj recykláciu, ktorá zahŕňa úpravu a ekologickú likvidáciu, napomáha predchádzať nepriaznivým vplyvom na životné prostredie a zdravie a podporuje opätovné využitie a/alebo recykláciu materiálov, z ktorých sa prístroj skladá.

LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ

Tento výrobok obsahuje batérie typu AA.

- **Pred likvidáciou vyberte batérie z prístroja.**
- **Zlikvidujte batérie ich odovzdaním do špecifického zberného strediska.**
- **⊘ NEVYHADZUJTE batérie do domáceho odpadu.**

SK

SERVISNÁ SLUŽBA A ZÁRUKA

Záruka na prístroj platí po dobu dvoch rokov od dátumu dodania. Je platný dátum uvedený na účtenke/faktúre (za predpokladu, že sú jasne čitateľné); v opačnom prípade iba vtedy, ak kupujúci môže preukázať, že dodávka bola vykonaná neskôr.

V prípade vady výrobu, existujúcej pred dňom doručenia, sa zaručuje oprava alebo výmena prístroja bez akéhokoľvek poplatku, ak jedno z týchto dvoch nápravných opatrení nie je neprimerané v porovnaní s druhým. Kupujúci je povinný oznámiť servisnému autorizovanému stredisku vadu do dvoch mesiacov od jej zistenia.

Záruka sa nevzťahuje na všetky časti, ktoré môžu byť chybné v dôsledku:

- a. poškodenia pri preprave alebo náhodných pádoch
- b. nesprávnej inštalácie alebo nevhodného elektrického systému
- c. opravy či úpravy vykonané nepovolanou osobou

- d. chýbajúcej alebo nesprávnej údržby a čistenia
- e. ak sa jedná o výrobok a/alebo jeho časti podliehajúce opotrebovaniu a/alebo spotrebný materiál
- f. nedodržania pokynov pre prevádzku prístroja, nedbanlivosti alebo neopatrného zaobchádzania.

Vyššie uvedený zoznam slúži ako príklad a nie je vyčerpávajúci, keďže táto záruka sa nevzťahuje tiež na všetky tie **prípady, keď nie je možné preskúmať výrobné chyby** prístroja. Zo záruky sú tiež vylúčené všetky prípady nesprávneho použitia prístroja a prípady profesionálneho použitia. Nenesieme žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, ktoré môžu mať priamy alebo nepriamy vplyv na osoby, predmety a domáce zvieratá v dôsledku nedodržiavania všetkých pokynov uvedených v tejto príručke, pokiaľ ide o inštaláciu, použitie a údržbu prístroja. Týmto nie sú dotknuté akékoľvek zmluvné záväzky voči predávajúcemu.

SK Spôsoby asistencie

Oprava prístroja musí byť vykonávaná autorizovaným servisným strediskom. Chybný prístroj, ak sa naň vzťahuje záruka, musí byť zaslaný do servisného strediska spolu s potvrdením, ktoré preukazuje dátum predaja alebo dodávky.

BEVEZETÉS

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy termékünket választotta. Biztosak vagyunk benne, hogy értékelni fogja a termék minőségét és megbízhatóságát, mivel a tervezése és gyártása során arra törekedtünk, hogy vásárlóink elégedettek legyenek. Jelen használati utasítás megfelel az EN 82079 európai szabványnak.



FIGYELEM! Utasítások és figyelmeztetések a biztonságos használathoz.

A berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, különös tekintettel a biztonsági utasításokra és figyelmeztetésekre, amelyeket be kell tartani. A későbbiekre tekintettel tartsa a kézikönyvet együtt a képes útmutatóval. Amennyiben átadja a készüléket egy másik felhasználónak, ügyeljen arra, hogy jelen dokumentációt is átadja vele együtt.

i **MEGYJEGYZÉS:** ha jelen útmutató bármelyik része nehezen érthető, illetve ha bármilyen kérdése van róla, akkor a termék használata előtt vegye fel a kapcsolatot a vállalattal az utolsó oldalon jelzett címen.

i **MEGYJEGYZÉS:** a gyengén látók a következő weboldalon tekinthetik meg jelen használati utasítás digitális verzióját: www.tenactagroup.com.

HU

TÁRGYMUTATÓ

Bevezetés.....	85. old.
Biztonsági tudnivalók.....	86. old.
Az elemek biztonságos használatára vonakozó utasítások.....	88. old.
Jelmagyarázat.....	90. old.
A készülék és tartozékainak leírása.....	90. old.
A készülék használata.....	91. old.
Karbantartás és tárolás.....	93. old.
Ártalmatlanítás.....	94. old.
Az akkumulátor ártalmatlanítása.....	95. old.
Segítségnyújtás és garancia.....	95. old.
Képes útmutató.....	I
Műszaki adatok.....	II

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- HU**
- Kicsomagolás után győződjön meg arról, hogy a készülék sértetlen, a csomagolásban a képes útmutatón szereplő összes alkatrész benne van, és nem lát szállításból adódó sérülési jeleket. Ha bármilyen kétsége támad, ne használja a készüléket, és forduljon egy márkaszervizhez.



FIGYELEM! Használat előtt távolítson el a készülékről minden kommunikációs anyagot, például címkéket, feliratokat stb.



FIGYELEM! Fulladás veszélye áll fenn. Gyermek ne játsszanak a csomagolással. Tartsa a műanyag tasakot gyermekektől távol.

- Jelen készüléket csak arra a célra lehet használni, amelyre eredetileg tervezték, vagyis otthoni felhasználású depilátorként. Minden egyéb használat nem felel meg a rendeltetésszerű felhasználásnak, és ezért veszélyt jelent.
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan személyek csak felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha megkapták a szükséges instrukciókat a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az esetleges veszélyforrásokat. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek ne végezzék felügyelet nélkül.
- ☉ NE tegye ki a készüléket nedvességnek vagy az időjárás hatásainak (esőnek, napfénynek, stb.), illetve szélsőséges hőmérsékletnek.
- ☉ NE hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül.

- Ha a készülék hibás vagy hibásan működik, kapcsolja ki, és ne próbálja megszerelni. Keresse fel a márkaszervizt, bármilyen jellegű javításra van szükség.
- ⊗ NE használja a készüléket állatokon.
- A készülék kizárólag személyes használatra való: NE használja a készüléket másokkal megosztva.
- A készülék jellemzőit lásd a külső csomagoláson.
- A készüléket csak a mellékelt kiegészítőkkal használja, ezek a készülék létfontosságú részét képezik.

AZ ELEMEEK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

- Az elemeket kizárólag ugyanolyan típusúra cserélje ki.
- Ügyeljen arra, hogy az elemeket a készüléken jelölt polaritásnak megfelelően helyezze be.
- Vegye ki az elemeket a készülékből, ha várhatóan hosszabb ideig nem használja azt. Az elemeket hűvös és száraz helyen, szobahőmérsékleten tárolja.
- ⊗ NE töltsse fel a nem újratölthető elemeket.

- **⊘ NE használja a készülékhez mellékelt akkumulátorokat más készülékekben.**



VESZÉLY! Korrozív anyag szivárgásának kockázata és robbanásveszély. Az akkumulátorokat TILOS szétszerelni, illetve túlzott hőnek, például napfénynek, tűznek vagy hasonló hőforrásnak kitenni. Az akkumulátorokat TILOS rövidre zárni, mechanikusan felsérteni, tűzbe dobni, vízbe rakni, fémes tárgyakkal együtt tárolni, és kemény felületekre ejteni. Az akkumulátor szivárgása esetén kerülje el, hogy a szivárgó anyag a bőrre, szemébe vagy ruházatára kerüljön.

HU

- **⊘ NE használja a készüléket és az elemeket, ha az elemeken az elváltozás bármilyen jelét tapasztalja, például: deformálódás, karcolások, szokatlan szag vagy a felület elszíneződése. Ebben az esetben forduljon a márkaszervizhez.**
- **⊘ Semmilyen tárgyat NE helyezzen az elemrekeszbe.**
- **⊘ Ne használjon együtt régi és új elemeket.**



VESZÉLY! Súlyos sérülés veszélye.
Az akkumulátorokat mindig tartsa
gyermekektől elzárva. Lenyelés
esetén az akkumulátorok halálos sérülést
okozhatnak. Ezért az akkumulátorokat mindig
tartsa gyermekektől elzárva. Az akkumulátor
lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz
vagy a helyi mérgezési központhoz.

JELMAGYARÁZAT



Figyelmeztetés



Tilos



Korrozív anyagok



Megjegyzés



Kikapcsolva



Bekapcsolva



*Zuhany alatt vagy
fürdőkádban is
használható*

A KÉSZÜLÉK ÉS A TARTOZÉKAINAK LEÍRÁSA

A készülék részeinek beazonosításához tanulmányozza az I. oldalon található képes útmutatót. Az összes ábra a borítólap belső oldalain látható.

1 Borotva fej	5 Epilátor test
1 a Egyenes penge	6 Elemrekesz fedele
1 b Borotva penge	7 Műszaki adatok
1 c Lekerekített penge	8 Vezető fésű
2. Penge tartó fej	9 Tisztítókefe
3 Penge tartó fej kioldó gombok	10 Elemrekesz
4 Bekapcsoló/kikapcsoló tologomb	11 Cserefej

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA



FIGYELEM! NE használja a készüléket, ha azon sérülés látható jeleit látja.



FIGYELEM! NE használja a készüléket, ha a pengék sérültek vagy nem működnek megfelelően.



FIGYELEM! A tartozék cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket.

HASZNOS TANÁCSOK

- A használat előtt próbálja ki a készüléket egy kis területen. Ha bőrirritáció lép fel, vagy a használat egyéb bőr reakciót okoz, függesse fel a készülék használatát.
- A készüléket irritált, kidörzsölődött, ekcémás, pattanásos, sérült vagy szemölcsös bőrfelületen használni tilos.

AZ ELEMEEK BEHELYEZÉSE ÉS CSERÉJE

- Nyissa ki az elemrekeszt (6) a fedél eltávolításával [A1 ábra].
- Szükség esetén cserélje ki a régi elemeket.
- Helyezzen be két új AA típusú alkáli elemet, ügyelve a feltüntetett polaritásra +/- [A2 ábra].
- Helyezze vissza az elemrekesz (6) fedelét [A3 ábra].

A BOROTVA FEJ FELSZERELÉSE ÉS CSERÉJE (1)

- A készüléket test szőrtelenítésre tervezték, nem alkalmas az arc és a nyak bőrének szőrtelenítésére.
- A borotva fejen (1) kétféle penge van: az egyenes penge (1a) szőrteleníti a nagyobb egyenes felületeket (pl. a lábakat), a lekerekített penge (1c) szolgál a bikinivonal, a hónalj és a térdhajlatok szőrtelenítésére.

A fej eltávolításához (1):

- Nyomja meg a penge tartó fejen (3) lévő kioldó gombot a test (5) és a borotva fej (2) szétválasztásához [B1 ábra].
- Oldja ki a borotva fejet (1) a penge tartó fejről (2) [D1 ábra].
- A fej (1) és a penge tartó fej (2) visszaszereléséhez végezze el a műveleteket a fentiekkel ellentétes sorrendben [D2, B2 ábra].

VEZETŐ FÉSŰ FELSZERELÉSE (8)

A vezetőfésűvel állítható be a kívánt vágási hosszúság.

Ha hosszú (10 mm-nél hosszabb) szőrszálakat kell leborotválni, először célszerű őket a vezető fésűvel rövidere vágni.

- Helyezze fel a borotva fejre a vezető fésűt (8) [C1 ábra].
- Ellenőrizze, hogy a fésű fogai a pengékkel egy vonalban állnak-e.

BOROTVÁLÁSI ÚTMUTATÓ:

A borotva mind száraz, mind nedves bőrön használható akár zuhany alatt vagy a kádban is. A borotválás előtt ne vigyen fel krémet, szappant vagy habot a bőrre.

- Tolja felfelé a bekapcsoló/kikapcsoló gombot (2), és kapcsolja be a készüléket.
- Helyezze a borotvafejet (1) a bőrre a szőrtelenítendő területen [E ábra].
- Feszítse ki a bőrét, és tolja gyengéden a pengét a szőr növekedésével ellentétes irányban, anélkül, hogy túlságosan rányomná a fejet a bőrre.

A VÁGÁSI HOSSZ BEÁLLÍTÁSA

- Helyezze fel a borotva fejre (1) a vezető fésűt (8).
- Tolja felfelé a bekapcsoló/kikapcsoló gombot (4), és kapcsolja be a készüléket.
- A fésűt a bőrre merőlegesen tartva húzza végig a készüléket szőrteleníteni kívánt területen a szőr növekedésével ellentétes irányban [F1, F2 ábra].

HU

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELEM! Győződjön meg arról, hogy a megtisztított alkatrészek teljesen megszáradtak, mielőtt újból használná a készüléket!

A készülék rendszeres tisztítása jobb eredményt biztosít, és megnöveli a készülék élettartamát. Használat után közvetlenül, vagy amikor felgyűlt benne a szőr illetve a piszok, tisztítsa meg a borotva fejet (1).

- A készülék használatának befejezését követően vegye le penge tartó fejet (2) a borotva fejet és ha használta, a vezető fésűt is (8) a készülékről [C2, B1, D1 ábra].
- Használja a keféket (9) a levágott szőr-/hajszálok eltávolításához.
- Öblítse el a fejet és a fésűt folyóvíz alatt.
- Egy tiszta, száraz ruhával tisztítsa meg a készüléket testét (5).
- Törölje szárazra a részeket egy puha ruhával, majd mielőtt ismételtelen használná vagy elrakná a készüléket, ellenőrizze, hogy teljesen megszáradtak-e.
- A készülék tisztításához súrolóport vagy egyéb folyékony súrolószert használni tilos.

ÁRTALMATLANÍTÁS



A készülék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült. A csomagolóanyagok ártalmatlanítását a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell elvégezni.

HU



A 2012/19/EU Elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról szóló (WEEE) irányelv alapján a terméken vagy annak csomagolásán elhelyezett áthúzott hulladékgyűjtőt ábrázoló szimbólum azt jelzi, hogy a terméket a hasznos élettartama végén más hulladékoktól

elkülönítve kell kezelni.

A felhasználónak ezért egy megfelelő elektromos, illetve elektronikus eszközök számára fenntartott újrahasznosító központba kell vinnie a készüléket. Alternatív megoldásként az ártalmatlanítás helyett a használó leadhatja a készüléket a kereskedőnél, amikor új, azonos rendeltetésű készüléket vásárol. A legalább 400 m² értékesítési területtel rendelkező elektronikai termékeket árusító kereskedőknél szintén ingyenesen le lehet adni az ártalmatlanítandó, 25 cm-nél kisebb elektronikus termékeket vásárlási kötelezettség nélkül.

Megfelelő szelektív gyűjtés a használatból kivont készülék későbbi újrahasznosításához, amely magában foglalja a kezelést és a környezetbarát ártalmatlanítás segít megakadályozni a környezetre és egészségre irányuló ártalmas hatásokat, valamint elősegíti a készülék anyagainak újbóli használatát és/ vagy újrahasznosítását.

AZ AKKUMULÁTOR ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ez a termék AA típusú elemeket tartalmaz.

- **A készülék ártalmatlanítása előtt vegye ki belőle az elemeket/akkumulátorokat.**
- **Az elemeket egy erre kijelölt gyűjtőhelyen adja le.**
- **⊘ NE dobja az elemeket a háztartási hulladékba.**

SEGÍTSÉGNYÚJTÁS ÉS GARANCIA

HU

A készülékre a gyártó a vásárlás napjától számított két évig jótállást vállal. A jótállás első napjának a bizonylaton/számlán szereplő (tisztán olvasható) dátumot kell tekinteni, kivéve azt az esetet, amelyben a vásárló bizonyítani tudja, hogy a készülék átadása ezt követően történt meg. Az átadáskor már fennálló hibákat a gyártó garanciálisan, díjtalanul kijavítja, vagy indokolt esetben a készüléket díjtalanul kicseréli (kivéve, ha az egyik megoldás aránytalanul nagyobb költséget jelent a másiknál). A vásárló köteles az észlelt hibát a hiba észlelésének napját követő két hónapon belül egy illetékes szervizszolgálatnál bejelenteni.

A jótállás nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a következő okok miatt léptek fel:

- a. szállítási károk vagy a készülék véletlen leesése
- b. hibás felszerelés vagy az elektromos hálózat hibája
- c. illetéktelen személyek által végzett javítások vagy módosítások
- d. helytelen tisztítás és karbantartás vagy annak hiánya
- e. kopásnak kitett és/vagy fogyó elemek és alkatrészek
- f. a használati útmutató utasításainak megszegése, hanyag vagy gondatlan használat.

A fenti lista nem teljes, csak példa. A jótállás azonban nem terjed ki olyan **hibákra, amelyek nem vezethetők vissza gyártási hibára.** A jótállás emellett nem vonatkozik a készülék helytelen használata okozta károkra vagy a professzionális használat okozta hibákra. A gyártó nem vonható felelősségre azon esetleges közvetlen vagy közvetett károkért vagy személyi sérülésekért, illetve háziállatok megsérüléséért, amelyek a jelen útmutatóban szereplő telepítési, használati és karbantartási utasítások megszegése miatt következtek be. Ez alól kivételt csak az jelent, ha a forgalmazóval kötött jótállási szerződésben ettől eltérő feltételek szerepelnek.

HU A szervizszolgálati segítségnyújtás módja

A készülék javítását kizárólag az illetékes szervizszolgálat végezheti el. A jótállás időtartama alatt a hibás készüléket a vásárlás napját igazoló bizonylattal együtt kell a szervizszolgálatnak eljuttatni.

WPROWADZENIE

Szanowni Państwo! Dziękujemy za wybór naszego produktu. Jesteśmy przekonani, że docenią Państwo jego jakość i niezawodność, gdyż został opracowany i zaprojektowany z myślą o zadowoleniu klienta. Wskazówki użycia produktu są zgodne z normą europejską EN 82079.



OSTRZEŻENIE! Instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użycia produktu.

Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją użycia, a w szczególności z uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz ostrzeżeniami, których należy przestrzegać. Należy zachować niniejszą instrukcję wraz z graficznym przewodnikiem w celu wykorzystania jej w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie należy pamiętać o przekazaniu dokumentacji urządzenia.

i UWAGA: W razie trudności ze zrozumieniem niniejszej instrukcji lub jakichkolwiek wątpliwości przed zastosowaniem produktu należy skontaktować się z firmą, której adres znajduje się na ostatniej stronie.

i UWAGA: Osoby z upośledzeniem wzroku mogą skorzystać z instrukcji obsługi w formacie cyfrowym, która jest dostępna na witrynie www.tenactagroup.com

PL

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie	str. 97
Informacje o bezpieczeństwie	str. 98
Instrukcje bezpiecznego użycia baterii	str. 100
Opis symboli	str. 102
Opis urządzenia i końcówek	str. 102
Zastosowanie	str. 103
Konserwacja i czyszczenie	str. 105
Likwidacja	str. 106
Wyrzucanie baterii	str. 107
Serwis i gwarancja	str. 107
Przewodnik	I
Dane techniczne	II

INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

- Po rozpakowaniu upewnić się, że urządzenie jest w nienaruszonym stanie, ma wszystkie części zgodnie z ilustracją i nie ma znaków uszkodzenia powstałych na skutek transportu. Wraz z wrażliwością należy powstrzymać się przed używaniem urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym ośrodkiem serwisowym.



PRZESTROGA! Przed użyciem urządzenia należy usunąć z przyrządu wszystkie materiały informacyjne, takie jak etykiety, przywieszki itp.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko uduszenia się. Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem. Przechowywać plastikowy worek w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- **Urządzenia można używać jedynie do celu, do jakiego zostało zaprojektowane, czyli jako depilator do użytku domowego. Wszelkie inne zastosowania są niezgodne z zamierzonym użyciem i z tego względu są niebezpieczne.**
- **Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze, osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub psychicznych niemające doświadczenia lub wiedzy pod warunkiem, że zostaną odpowiednio pouczone, będą nadzorowane pod kątem bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny bez nadzoru czyścić urządzenia ani dokonywać PL jego konserwacji.**
- **⊘ NIE WOLNO wystawiać urządzenia na wilgoć, czynniki atmosferyczne (deszcz, słońce itp.) ani na skrajne temperatury.**
- **⊘ NIE WOLNO pozostawiać urządzenia w trakcie pracy bez nadzoru.**
- **Jeżeli urządzenie jest wadliwe lub nie działa we właściwy sposób, należy je wyłączyć i nie**

dokonywać prób naprawy. W celu naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym ośrodkiem serwisowym.

- **⊘ NIE NALEŻY** używać urządzenia na zwierzętach.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku osobistego: **NIE NALEŻY** współdzielić go z innymi osobami.
- Charakterystyka urządzenia jest dostępna na opakowaniu zewnętrznym.
- Należy używać urządzenia tylko z dostarczonymi akcesoriami, które stanowią jego istotną część.

INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYCIA BATERII

- PL**
- Baterie należy wymieniać na baterie tego samego rodzaju.
 - Wkładać baterie zgodnie z układem biegunów baterii zaznaczonym na urządzeniu.
 - Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z urządzenia. Baterie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, w temperaturze otoczenia.
 - **⊘ NIE NALEŻY** ładować baterii, które nie są

akumulatorami wielokrotnego użytku.

- **⊘ NIE NALEŻY** używać baterii dostarczonych wraz z urządzeniem w innym urządzeniu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko

wycieku substancji żrącej i wybuchu. Baterii **NIE** należy rozbierać, wystawiać na źródło nadmiernego ciepła, np. na światło słoneczne, ogień lub podobne źródła. **NIE** wolno powodować spięcia baterii, uszkadzać ich mechanicznie, wrzucać do wody, przechowywać wraz z metalowymi przedmiotami, rzucać na twarde powierzchnie. W przypadku wycieku z baterii nie należy dopuścić do kontaktu skóry, oczu i odzieży z substancją.

- **⊘ NIE NALEŻY** używać urządzenia i baterii, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia takie jak deformacja, zadrapania, nieprzyjemny zapach lub odbarwienie powierzchni. W takim przypadku należy skontaktować się z autoryzowanym ośrodkiem serwisowym.
- **⊘ NIE NALEŻY** wkładać żadnych przedmiotów do komory baterii.
- **⊘ NIE NALEŻY** stosować jednocześnie

PL

starych i nowych baterii.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko poważnego uszkodzenia ciała. Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie połknięcia baterie mogą spowodować skutki śmiertelne. Zawsze należy przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem lub miejscowym ośrodkiem zatruc.

OPIS SYMBOLI



Ostrzeżenie



Ogólny zakaz



Substancje żrące



Uwaga



Wyłączony



Włączony



*Do używania w kąpielni
lub pod natryskiem*

OPIS URZĄDZENIA I KOŃCÓWEK

Aby sprawdzić wyposażenie posiadanego urządzenia, sprawdzić rysunek w przewodniku na stronie I. Wszystkie rysunki znajdują się na wewnętrznych stronach okładki.

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 Blok ostrzy | 5 Korpus depilatora |
| 1 a Ostrze proste | 6 Pokrywa komory baterii |
| 1 b Ostrze do golenia | 7 Dane techniczne |
| 1 c Ostrze zaokrąglone | 8 Grzebień dystansowy |
| 2. Wspornik bloku ostrzy | 9 Szczoteczka do czyszczenia |
| 3 Przyciski zwalniania wspornika bloku ostrzy | 10 Baterie |
| 4 Suwak do włączania/wyłączania | 11 Blok ostrzy wymiennych |

ZASTOSOWANIE



OSTRZEŻENIE! NIE NALEŻY używać urządzenia, jeśli widoczne są ślady uszkodzenia.



OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO używać urządzenia, jeśli ostrza są uszkodzone lub nie działają prawidłowo.



UWAGA! Wyłączyć zasilanie przed zmianą jakichkolwiek akcesoriów.

POMOCNE WSKAZÓWKI

- Przed użyciem wypróbować urządzenie na małym obszarze. Jeśli wystąpi, zaczerwienienie, lub reakcja skórna, zaprzestać używania urządzenia.
- Nie używać urządzenia na podrażnionej skórze, jeśli występują otarcia lub egzemy, wypryski, rany, brodawki, pory.

WKŁADANIE I WYMIANA BATERII

- Otworzyć komorę baterii (6), zsuwając przykrywkę z korpusu urządzenia [Rys. A1].
- Jeśli to konieczne, wyjąć zużyte baterie.
- Włożyć dwie baterie alkaliczne typu AA, przestrzegając wskazań biegunowości +/- [rys. A2].
- Wsunąć przykrywkę komory baterii (6) na korpusie urządzenia [Rys. A3].

MONTAŻ I WYMIANA BLOKU OSTRZY (1)

- Urządzenie przeznaczone jest do golenia włosów na ciele. Nie jest przeznaczone do usuwania włosów z twarzy i szyi.
- Na bloku ostrzy (1) znajdują się dwa różne rodzaje ostrzy. Ostrze proste (1a) do golenia dużych i prostych powierzchni (takich jak nogi) oraz ostrze zaokrąglone (1c) do golenia pachwin, pach oraz strefy podkolanowej.

Aby zdemontować zespół ostrzy (1):

- Nacisnąć przyciski zwalniania wspornika bloku ostrzy (3), aby odłączyć od korpusu (5) wspornik bloku ostrzy (2) [rys. B1].
- Odłączyć blok ostrzy (1) od wspornika bloku ostrzy (2) [rys. D1].

- PL** Aby zamontować ponownie zespół ostrzy (1) oraz wspornik zespołu ostrzy (2), należy wykonać czynności w odwrotnej kolejności [rys. D2, B2].

MONTAŻ GRZEBIENIA DYSTANSOWEGO (8)

Grzebień dystansowy przydatny jest do regulowania długości cięcia. W przypadku długich włosów (powyżej 10 mm) przed goleniem należy skrócić je za pomocą grzebienia dystansowego.

- Zamontować na bloku ostrzy grzebień dystansowy (8) [rys. C1].
- Upewnić się, że zęby znajdują się przy zębach noża.

INSTRUKCJE UŻYCIA W CZASIE GOLENIA:

Maszynka może być używana na skórze suchej lub wilgotnej. Może być używana pod natryskiem lub w wannie.

Podczas golenia nie nakładać na skórę kremów, mydeł ani piany.

- Włączyć urządzenie, przesuwając do góry suwak włączania/wyłączania (2).
- Oprzeć blok ostrzy (1) w depilowanym miejscu tak, aby przylegał do skóry [rys. E].
- Delikatnie napiąć skórę, nie naciskać, przesunąć nóż po skórze w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów.

REGULACJA DŁUGOŚCI CIĘCIA

- Zamontować na bloku ostrzy (1) grzebień dystansowy (8).
- Włączyć urządzenie, przesuwając do góry suwak włączania/wyłączania (4).
- Grzebień oddalający oprzeć prostopadle do depilowanego obszaru i delikatnie przesunąć urządzenie w kierunku przeciwnym do wzrostu włosów [Rys. F].

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

PL



OSTRZEŻENIE! Przed użyciem urządzenia po czyszczeniu należy upewnić się, że wszystkie czyszczone części są całkowicie suche!

Regularne czyszczenie urządzenia zapewnia jego skuteczniejsze działanie i trwałość. Urządzenie czyścić natychmiast po każdym użyciu i gdy na bloku ostrzy (1) nagromadzą się włosy lub brud.

- Po wyłączeniu urządzenia zdemontować wspornik bloku ostrzy (2), blok ostrzy i grzebień (8), o ile był używany [rys. C2, B1, D1].
- Oplukać głowicę i grzebień pod bieżącą wodą.
- Szczoteczką (7) usunąć pozostałe włoski.
- Wyczyścić korpus urządzenia (3) czystą i suchą szmatką.
- Przed ponownym użyciem lub odłożeniem na miejsce należy wytrzeć wszystkie części wilgotną szmatką i upewnić się, że są całkiem suche.
- Do czyszczenia nie używać proszków lub cieczy ściernych.

LIKWIDACJA



Opakowanie urządzenia zostało wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Należy zutylizować zgodnie z przepisami ochrony środowiska.



Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) symbol przekreślonego kosza na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że produkt należy poddać utylizacji oddzielnie od innych odpadów na koniec jego okresu użytkowania.

PL

Użytkownik musi dostarczyć urządzenie do odpowiedniego ośrodka prowadzącego recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zamiast oddawać urządzenie do utylizacji we własnym zakresie, użytkownik może przekazać je sprzedawcy przy zakupie nowego, równoważnego urządzenia. Użytkownik może przekazać produkt elektroniczny mniejszy niż 25 cm sprzedawcy produktów elektronicznych dysponującemu powierzchnią sprzedaży o wielkości co najmniej 400 m² bez żadnej opłaty i zobowiązania do kupna nowych produktów. Odpowiednia oddzielna zbiórka wycofanych z użytku urządzeń

przeznaczonych do recyklingu, które poddaje się następnie procedurze obejmującej odpowiednie postępowanie i utylizację w sposób przyjazny dla środowiska, pomaga w zapobieganiu negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia, a ponadto promuje ponowne wykorzystanie i/lub recykling materiałów, z których składa się urządzenie.

WYRZUCANIE BATERII

Produkt zawiera baterie typu AA.

- **Przed oddaniem urządzenia do utylizacji należy wyjąć z niego baterie.**
- **Baterie należy oddać do odpowiedniego centrum zbiórki**
- **⊘ NIE NALEŻY wyrzucać baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego.**

SERWIS I GWARANCJA

PL

Urządzenie jest objęte dwuletnią gwarancją od daty dostawy. Terminem odniesienia jest data podana na paragonie/fakturze (pod warunkiem, że jest czytelna), chyba że kupujący może udowodnić, że dostawa nastąpiła później. W przypadku wady produktu już istniejącej w dniu dostawy, gwarantowana jest naprawa lub wymiana urządzenia bez opłat, chyba że jedno z dwóch rozwiązań jest nieproporcjonalne w stosunku do drugiego. Kupujący ma obowiązek poinformować pracownika autoryzowanego serwisu o występowaniu nieprawidłowości w terminie do dwóch miesięcy od wykrycia wady.

Nie są objęte gwarancją wszystkie części, które mogą ulec uszkodzeniu wskutek:

- a. szkód na skutek transportu lub przypadkowego spadku
- b. nieprawidłowego montażu lub nieodpowiedniości instalacji elektrycznej
- c. napraw lub zmian dokonanych przez osoby nieupoważnione
- d. braku lub nieprawidłowej konserwacji i czyszczenia
- e. produktu i/lub części produktu narażonych na zużycie i/lub materiałów eksploatacyjnych
- f. nieprzestrzegania instrukcji eksploatacji urządzenia, zaniedbań lub nieostrożnego użytkowania.

Powyższa lista ma charakter przykładowy i nie jest wyczerpująca, gdyż niniejsza gwarancja nie dotyczy **przypadków, które nie są związane z wadami fabrycznymi urządzenia**. Gwarancja jest również wykluczona we wszystkich przypadkach niewłaściwego użytkowania urządzenia i w przypadku zastosowań profesjonalnych. Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody poniesione bezpośrednio lub pośrednio przez osoby, rzeczy lub zwierzęta domowe wskutek nieprzestrzegania wszystkich zaleceń podanych w niniejszej instrukcji dotyczących instalacji, obsługi i konserwacji urządzenia. Zastrzega się prawo do wysuwania roszczeń wynikających z umowy gwarancyjnej w stosunku do sprzedawcy.

PL

Zasady serwisu technicznego

Naprawę urządzenia należy powierzyć upoważnionemu Serwisowi. W ramach gwarancji wadliwe urządzenie należy dostarczyć do serwisu razem z paragonem fiskalnym poświadczającym datę sprzedaży lub dostawy.

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель, благодарим Вас за выбор нашего продукта. Мы уверены, вы оцените его качество и надежность, так как он был разработан и изготовлен с целью удовлетворить клиентов. Данные инструкции по применению соответствуют Европейскому стандарту EN 82079.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Инструкции и предупреждения для безопасного использования.

Перед использованием этого прибора внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации и, в частности, примечания и предупреждения по технике безопасности, которые необходимо соблюдать. Храните это руководство вместе с наглядным пособием для обращения в будущем. В случае передачи прибора другому пользователю, не забудьте также передать ему эту документацию.

❗ ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы не понимаете некоторые части этого руководства, или у вас имеются какие-либо сомнения, перед использованием продукта обратитесь в компанию по указанному на последней странице адресу.

❗ ПРИМЕЧАНИЕ. Лица с нарушением зрением могут ознакомиться с этими инструкциями по эксплуатации в цифровом формате на веб-сайте www.tenactagroup.com

RU

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	стр. 109
Примечания техники безопасности.....	стр. 110
Инструкции по безопасному использованию батареек.....	стр. 112
Легенда условных обозначений.....	стр. 114
Описание прибора и комплектующих.....	стр. 114
Использование.....	стр. 115
Уход и хранение.....	стр. 117
Утилизация.....	стр. 118
Утилизация аккумуляторной батарейки.....	стр. 119
Обслуживание и гарантия.....	стр. 119
Иллюстрированная памятка.....	I
Технические характеристики.....	II

ПРИМЕЧАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- После распаковки убедитесь в целостности прибора, что все его части на месте, как показано в наглядном пособии, и что отсутствуют следы повреждений, которые могли быть нанесены во время транспортировки. В случае сомнений не используйте прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр.



ОСТОРОЖНО! Удалите весь посторонний материал, такой как этикетки, ярлыки и т. д., с прибора перед использованием.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность удушья. Дети не должны играть с упаковкой. Держите полиэтиленовый пакет вне досягаемости детей.

- Этот прибор должен использоваться только для тех целей, для которых он предназначен, а именно в качестве эпилятора для домашнего применения. Любое другое использование считается недопустимым, и, следовательно, опасным.
- Этот прибор может быть использован детьми в возрасте от 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний, если они находятся под контролем или были проинструктированы касательно использования прибора в безопасных условиях, а также уведомлены о возможной опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Ⓞ НЕ подвергать прибор воздействию влаги (дождь, солнце, пр.) или предельных температур.
- Ⓞ НЕ оставляйте прибор без присмотра во время работы.
- Если прибор неисправен или плохо работает, выключите его и не пытайтесь его вскрыть.

Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения любого ремонта.

- **⊘ НЕ использовать прибор на животных.**
- **Данный прибор предназначен только для личного использования: НЕ рекомендуется совместное использование прибора.**
- **См. характеристики прибора на внешней упаковке прибора.**
- **Используйте прибор только с прилагаемыми аксессуарами, которые являются неотъемлемой частью прибора.**

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БАТАРЕЕК

- **Заменяйте батарейки только на батарейки того же типа.**
- **Вставляйте батарейки, соблюдая полярность, указанную на приборе.**
- **Извлеките батарейки из прибора, если вы планируете не использовать его в течение длительного времени. Храните батарейки в прохладном и сухом месте при температуре окружающей среды.**
- **⊘ НЕ перезаряжать непerezаряжаемые батарейки.**

- ⊘ НЕ используйте батарейки, поставляемые с этим устройством, для других приборов.



ОПАСНОСТЬ! Риск утечки коррозионных веществ и взрыва. Батарейки НЕЛЬЗЯ разбирать, подвергать воздействию высоких температур, вызванных, например, воздействием солнечного света, огня или подобных источников. ИЗБЕГАТЬ короткого замыкания, механического повреждения, попадания в огонь, в воду, хранения с металлическими предметами, падения на твердые поверхности. В случае утечки электролита, избегайте любого контакта с кожей, глазами и одеждой.

- ⊘ НЕ используйте прибор и батарейки в случае наличия признаков ухудшения, таких как: деформация, царапины, странный запах или изменение цвета поверхности. В таком случае следует обратиться в авторизованный сервисный центр.
- ⊘ НЕ помещать никакие предметы в батарейный отсек.
- ⊘ НЕ использовать старые и новые батарейки

вместе.



ОПАСНОСТЬ! Риск получения серьезных травм. Всегда храните батарейки в недоступном для детей месте. В случае проглатывания батареек возможен смертельный исход. Поэтому всегда храните батарейки в недоступном для детей месте. В случае проглатывания батарейки немедленно обратитесь к врачу или в местный токсикологический центр.

ЛЕГЕНДА УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ



Предупреждение



Запрет



Коррозионные вещества



Примечание



Выключено



Включено



Подходит для применения в ванне и душе

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА И КОМПЛЕКТУЮЩИХ

Смотрите иллюстрированную памятку на стр. 1 для проверки комплектации приобретенного вами прибора. Все рисунки находятся на внутренней стороне обложки.

- 1 Ножевой блок
- 1 а Прямое лезвие
- 1 б Бритвенная сетка
- 1 с Закругленное лезвие
2. Опора ножевого блока
- 3 Кнопки выпуска ножевого блока лезвие
- 4 Кнопка-переключатель включения/ выключения

- 5 Корпус депилятора
- 6 Крышка батарейного отсека
- 7 Технические данные
- 8 Телескопический гребень
- 9 Щеточка для очистки
- 10 Батарейки
- 11 Сменный ножевой блок

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ используйте этот прибор в случае наличия заметных повреждений.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ используйте прибор, если лезвия повреждены или неисправны.



ВНИМАНИЕ! Перед тем, как менять любые комплектующие, выключите прибор.

RU

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

- Перед использованием протестируйте прибор на небольшом участке. При наличии покраснения, раздражения кожи или аллергической реакции, немедленно прекратите использование прибора.
- Не применять прибор на раздражённой коже, при наличии экземы или потёртостей, повреждений, угрей, пор и бородавок.

УСТАНОВКА И ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

- Откройте батарейный отсек (6), сняв крышку с корпуса прибора [Рис. А1].
- При необходимости удалите старые батарейки.
- Вставьте две новые щелочные батарейки типа АА, соблюдая полярность +/- [Рис. А2].
- Установите крышку батарейного отсека (6) на корпус прибора [Рис. А3].

МОНТАЖ И ЗАМЕНА НОЖЕВОГО БЛОКА (1)

- Прибор разработан для бритья волос, он не предназначен для лица и шеи.
- На ножевом блоке (1) имеются два различных лезвия: прямое лезвие (1а) идеально для бритвы широких и прямых участков (таких как ноги), закругленное лезвие (1с) предназначено для зоны бикини, подмышек и зоны подколенной ямки.

Для разборки ножевого блока (1):

- Нажать на кнопки выпуска опоры ножевого блока (3), чтобы демонтировать с корпуса (5) опору ножевого блока (2) [Рис. В1].
- Отсоединить ножевой блок (1) с опоры ножевого блока (2) [Рис. D1].
- Чтобы установить на место ножевой блок (1) и опору ножевого блока (2), выполнить шаги в обратном порядке [Рис. D2, В2].

RU МОНТАЖ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОГО ГРЕБНЯ (8)

Телескопический гребень помогает регулировать длину волос во время бритья.

В случае, если волосы длинные (от 10 мм), рекомендуется укоротить их с помощью телескопического гребня перед началом процедуры.

- Установить на ножевой блок телескопический гребень (8) [Рис. С1].
- Проверьте, чтобы зубчики гребня совпадали с зубцами лезвия.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:

Бритву можно использовать на сухой или влажной коже, ее можно также использовать в душе или в ванне.

Не наносить крема, мыло или пенку на кожу во время бритья.

- Включите прибор, переведя вверх кнопку-переключатель включения/выключения (2).
- Поместить ножевой блок (1) на участок, который необходимо продепилировать, лезвия должны прилегать к коже [Рис.Е].
- Нежно проведите, не прижимая слишком сильно и натягивая кожу, лезвием в направлении, противоположном направлению роста волос.

ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ ДЛИНЫ БРИТЬЯ

- Установить на ножевой блок (1) телескопический гребень (8).
- Включите прибор, переведя вверх кнопку-переключатель включения/выключения (4).
- Приложите телескопический гребень в перпендикулярном положении к зоне депиляции и осторожно проведите прибором в направлении, противоположном росту волос [Рис. F].

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием прибора убедитесь, что все очищенные части полностью высохли!

Регулярная очистка прибора обеспечивает наилучшие эксплуатационные характеристики и более длительный срок службы. Очищать прибор каждый раз после использования, а также когда

внутри ножевого блока (1) накапливаются волоски и загрязнения.

- После выключения прибора удалить опору ножевого блока (2), ножевой блок и гребень (8), если использовался, [Рис. С2, В1, D1].
- Используйте щеточку (9), чтобы удалить оставшиеся волоски.
- Сполосните головку и гребень под проточной водой.
- Очистите корпус прибора (5) сухой и чистой тканью.
- Осушите все части мягкой тканью, убедившись в том, что они полностью высохли, перед новым использованием прибора или перед отправкой его на длительное хранение.
- Не использовать порошковые или жидкие абразивные средства для чистки прибора.

УТИЛИЗАЦИЯ



Упаковка прибора выполнена из перерабатываемых материалов. Утилизируйте её в соответствии со стандартами по охране окружающей среды.



В соответствии с Директивой 2012/19/ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) знак в виде перечеркнутого бака на устройстве или его упаковке указывает на то, что прибор должен быть утилизирован отдельно от других отходов в конце его срока службы.

RU В связи с этим пользователь должен передать прибор в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. В качестве альтернативы, вместо сдачи в утилизацию, пользователь может передать прибор поставщику в момент покупки нового эквивалентного прибора. Пользователь может сдать электронные продукты размером менее 25 см розничным продавцам электронных продуктов, имеющим торговую площадь не менее 400 м², бесплатно и без обязательства осуществления какой-либо покупки. Соответствующий отдельный сбор для последующей процедуры утилизации выведенного из

эксплуатации прибора, которая включает в себя обработку и экологически безопасную утилизацию, помогает предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье и способствует повторному использованию и/или переработке материалов, из которых прибор состоит.

УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЙКИ

В комплект настоящего изделия входят батарейки типа АА.

- **Извлеките батарейки из прибора перед его утилизацией.**
- **Сдайте батарейки в специальный центре сбора.**
- **⊘ НЕ выкидывайте батарейки с бытовыми отходами.**

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор покрывается гарантией в течение двух лет с даты поставки. За дату поставки принимается дата, указанная на кассовом чеке/фактуре (она должна хорошо читаться), за исключением тех случаев, когда покупатель может доказать, что поставка была произведена позже указанной даты. В том случае, если дефект прибора присутствовал уже до того, как товар был получен (производственный дефект), гарантируется бесплатный ремонт или замена прибора, помимо тех случаев, когда одно из этих двух решений несоизмеримо по отношению с другим. Покупатель должен заявить об обнаруженном дефекте в авторизованный сервисный центр не позднее двух месяцев от момента его обнаружения.

Не покрываются гарантией все дефектные компоненты, которые имеют неисправности по следующим причинам:

- а. повреждения при транспортировке или от случайного падения

- b. неправильная установка или несоответствие электрооборудования
- c. ремонт или внесение изменений несанкционированным персоналом
- d. отсутствие или неправильное выполнение техобслуживания и чистки
- e. изделие и/или части изделия, подвергаемые естественному износу и/или расходные материалы
- f. Несоблюдение инструкций по применению прибора, небрежное или неосторожное обращение с ним.

Вышеуказанный список является чисто ориентировочным и не полным, поскольку гарантией не покрываются все те **случаи, которые не могут быть отнесены к производственным дефектам** прибора. Кроме этого, из гарантии исключены все случаи, связанные с использованием прибора не по назначению, а также для профессионального пользования. Компания не несёт никакой ответственности за возможный ущерб, нанесённый прямо или косвенно людям, имуществу и домашним животным по причине несоблюдения всех предписаний, указанных в настоящем руководстве в разделах по установке, эксплуатации и техобслуживанию изделия. За исключением договорных гарантийных обязательств перед дилером.

Способ сервисного обслуживания

Ремонт прибора должен выполняться в авторизованном сервисном центре. Неисправный прибор, если он находится на гарантии, необходимо доставить в Сервисный центр, он должен обязательно сопровождаться фискальным документом, на котором указана дата приобретения или доставки.

RU

КІРІСПЕ

Құрметті тұтынушы, өнімді таңдағаныңызға рахмет. Бұл тұтынушы қажеттілігіне сәйкес әзірленіп шығарылғандықтан, сапасы мен сенімділігін бағалайды деп ойлаймыз. Осы пайдалану нұсқаулары EN 82079 Еуропалық стандартына сәйкес келеді.



ЕСКЕРТУ! Қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар және ескертулер.

Бұл құрылғыны пайдалану алдында сақтау керек пайдалану нұсқауларын, әсіресе, қауіпсіздік туралы ескертпелер мен ескертулерді мұқият оқып шығыңыз. Бұл нұсқаулықты кейін пайдалану үшін көрсетілетін нұсқаулықпен бірге сақтаңыз. Құрылғы басқа пайдаланушыға тасымалданса, осы құжаттаманы қарап шығыңыз.

❗ ЕСКЕРТПЕ: осы нұсқаулықтың кез келген бөлігін түсіну қиын болса немесе қиындық тудырса, өнімді пайдалану алдында соңғы бетте көрсетілген мекенжай бойынша компанияға хабарласыңыз.

❗ ЕСКЕРТПЕ: көзі нашар тұлғалар осы пайдалану нұсқауларын www.tenactagroup.com веб-сайтынан сандық пішімде қарай алуы мүмкін

КК

МАЗМҰНЫ

Кіріспе	беттер. 121
Қауіпсіздік ескертпелері	беттер. 122
Батареяларды қауіпсіз қолдану бойынша нұсқаулық.	беттер. 124
Таңбалар тізімі	беттер. 126
Құрылғы және аксессуарлар сипаттамасы	беттер. 126
Пайдалану	беттер. 127
Тазалау және күту	беттер. 129
Жою	беттер. 130
Батареяны жою.	беттер. 131
Техникалық қолдау көрсету және кепілдік.	беттер. 131
Көрсетілетін нұсқаулық	I
Техникалық деректер.	II

ҚАУІПСІЗДІК ЕСКЕРТПЕЛЕРІ

- Бумасынан шығарғаннан кейін құрылғының байланысқанын тексеріп, барлық бөлшектерін көрсетілетін нұсқаулықтағыдай және тасымалдау барысында ешбір зақымсыз толықтырыңыз. Егер күдігіңіз болса, құрылғыны пайдаланбаңыз және өкілетті сервистік орталыққа хабарласыңыз.



АБАЙЛАҢЫЗ! Пайдалану алдында жапсырмалар, белгілер, т.б. сияқты байланыс материалын құрылғыдан алыңыз.



ЕСКЕРТУ! Тұншығу қаупі. Балалар бумамен ойнамауы керек. Пластик қалтаны балалар қолы жетпейтін орында сақтаңыз.

- Бұл құрылғыны тек өзі арналған мақсатта, атап айтқанда, үйде пайдалануға арналған депилятор ретінде пайдалану керек. Кез келген басқа пайдалану қолдану мақсатына сәйкес келмейді, сондықтан қауіпті деп есептеледі.
- Бұл құрылғыны 8 жастағы және одан асқан балалар және дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері төмен немесе тәжірибесі және білімі жоқ адамдар қадағалау астында немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар берілген болса және байланысты қауіптерді түсінсе пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалауды және пайдаланушының техникалық қызмет көрсетуін балалар қадағалаусыз орындамауы керек.
- ⊗ Құрылғыға ылғалдылық, ауа-райы (жаңбыр, күн, т.б.) немесе экстремалды температуралар әсерін ТИГІЗБЕҢІЗ.
- ⊗ Құрылғыны жұмыс барысында назарсыз ешқашан ҚАЛДЫРМАҢЫЗ.
- Егер құрылғы ақаулы болса немесе дұрыс емес жұмыс істесе, өшіріңіз және

КК

оған тиімеңіз. Жөндеу жұмыстары үшін өкілетті техникалық қызмет орталығына хабарласыңыз.

- ☉ Бұл құрылғыны жануарларға Пайдаланбаңыз.
- Бұл құрылғы тек жеке қолданысқа арналған: Құрылғыны Ортақ пайдаланбаңыз.
- Құрылғы сипаттамаларын сыртқы бумасынан қараңыз.
- Құрылғыны маңызды бөлшегі болып табылатын, берілген керек-жарақтармен ғана пайдаланыңыз.

БАТАРЕЯЛАРДЫ ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛАРЫ

- Батареяларды тек бірдей түрлі батареялармен ауыстырыңыз.
- Құрылғыда көрсетілген полюсті батареялар енгізілгенін тексеріңіз.
- Егер батареялар ұзақ уақыт пайдаланылмаса, құрылғыдан алыңыз. Батареяларды суық және құрғақ орында орта температурасында сақтаңыз.
- ☉ Қайта зарядталмайтын батареяларды

КК.

қайта ЗАРЯДТАМАҢЫЗ.

- ⊘ Осы құрылғымен берілген батареяларды басқа құрылғыларда ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.



ҚАУІПТІ! Коррозиялы зат кемуі және жарылысы қаупі. Батареялар бөлшелтелмеуі, күн сәулесі, өрт немесе ұқсас көздер сияқты артық жылуда пайдаланылмауы **КЕРЕК**. Олар қысқа тұйықталмауы, зақымдалмауы, өртке түспеуі, суға салынбауы, металл нысандармен сақталмауы, қатты беттерге түспеуі **КЕРЕК**. Батарея кемуі жағдайында терімен, көзбен және киіммен байланысын болдырмаңыз.

- ⊘ Егер батареялар деформация, сызаттар, жағымсыз иіс немесе беттің түссізденуі сияқты бұрмалану белгісін көрсетсе, құрылғы мен батареяларды **ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ**. Бұндай жағдайларда өкілетті қызмет орталығына хабарласыңыз.
- ⊘ Нысанды батарея бөліміне **САЛМАҢЫЗ**.
- ⊘ Ескі және жаңа батареяларды бірге **ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ**.

КК



ҚАУІПТІ! Елеулі зақым қаупі. Батареяларды балалар қолы жетпейтін орында сақтаңыз. Егер жұтып қойса, батареялар өлім жағдайына әкелуі мүмкін. Сол себепті, батареяларды балалар қолы жетпейтін орында сақтаңыз. Батарея жұтылған жағдайда дәрігерге немесе жергілікті токсикология орталығына бірден хабарласыңыз.

ТАҢБАЛАР ТІЗІМІ



Ескерту



Жалпы тыйым



Коррозиялы зат



Ескерту



Өшіру



Қосу



Ванна немесе душ қабылдау кезінде пайдалануға арналған

ҚҰРЫЛҒЫ ЖӘНЕ АКСЕССУАРЛАР СИПАТТАМАСЫ

Аппарат кешенділігін тексеру үшін, I бетіндегі анықтамалық суреттермен салыстырыңыз. Барлық суреттер мұқабаның ішкі беттерінде орналасқан.

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1 Алмастар блогы | 5 Эпилятор корпусы |
| 1 а Тік алмас | 6 Батарея бөлімінің қақпағы |
| 1 б Қырынуға арналған алмас | 7 Техникалық мәліметтер |
| 1 с Дөңгелектелген алмас | 8 Тарақ саптамасы |
| 2. Алмастар блогын ұстағыш | 9 Тазалауға арналған қылшақ |
| 3 Алмастар блогын ұстағышты босату пернелері | 10 Батареялар |
| 4 Қосу/сөндіру сырғағы | 11 Қосалқы алмастар блогы |

ПАЙДАЛАНУ



ЕСКЕРТУ! Егер зақым белгілері болса, бұл құрылғыны ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.



ЕСКЕРТУ! Егер алмас зақымдалса немесе жұмысында аномалия байқалса, аппаратты пайдалануға тыйым салынады.



ЕСКЕРТУ! Кез келген сапты ауыстыру алдында, аппаратты өшіріңіз.

ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР

- Пайдалану алдында, аппаратты кішкентай қашықтыққа сынаңыз. Тітіркену, қызару немесе тері реакциясы орын алған жағдайда, аппарат қолданысын тоқтатыңыз.
- Аппаратты тітіркенген теріге, сызаттары немесе экземалары, сыздауығы, жаралары, қалдары, сүйелдері бар теріге пайдаланбаңыз.

БАТАРЕЯНЫ ОРНАТУ және АУЫСТЫРУ

- Аппарат корпусынан қақпағын ажыратумен батарея бөлімін

(6) ашыңыз [сур. А1].

- Қажет болғанда ескі батареяларды ауыстырыңыз.
- Екі жаңа сілтілі АА түрлі батареяны +/- полярлығын сақтаумен салыңыз [сур. А2].
- Аппарат корпусында орналасқан батарея бөлімі (6) қақпағын жабыңыз [сур. А3].

АЛМАСТАР БЛОГЫН (1) ОРНАТУ ЖӘНЕ АУЫСТЫРУ

- Аппарат теріні қыруға арналған және бет пен мойынды қыруға ұсынылмайды.
- Алмастар блогында (1) екі түрлі алмас бар: кең және тегіс аудандарды (мысалы, аяқ) қыруға арналған тік алмас (1а) және шапты, қолтықастын және тізе аймақтарын қыруға арналған дөңгелектелген алмас (1с).
- Алмастар блогын (1) демонтаждау үшін:
- Алмастар блогы ұстағышын (2) корпустан (5) ажырату үшін, алмастар блогы (3) ұстағышын босату пернелерін басыңыз [сур. В1].
- Алмастар блогын (1) тиісті ұстағыштан (2) ажыратыңыз [сур. D1].
- Алмастар торабын (1) және тиісті ұстағышты (2) бастапқы орнына келтіру үшін, жоғарыда көрсетілген жұмыстарды кері ретпен орындаңыз [сур. D2, В2].

ТАРАҚ САБЫН (8) ОРНАТУ

Тарақ сабы қырылатын шаштар ұзындығын реттеуге пайдаланылады. Егер қырылатын шаштар ұзын болса (10 мм бастап), қыру алдында тарақ сабымен қысқарту ұсынылады.

- Тарақ сабын (8) алмастар блогына орнатыңыз [сур. С1].
- Тарақ тістері алмас тістеріне сәйкес келетінін тексеріңіз.

ПАЙДАЛАНУ

НҰСҚАУЫ:

Алмасты құрғақ немесе ылғалды теріге әрі душ немесе ванна

қабылдау кезінде пайдалануға болады. Қыру кезінде теріге крем, сабын немесе көбік жақпаңыз.

- Аппаратты қосу үшін, қосу/өшіру пластинкасын (4) жоғары сырғытыңыз.
- Алмастар блогын (1) өңделетін аймаққа түсіріп, оны теріге жақындатыңыз [сур. E].
- Теріні жақсылап тартып, оны шаш өсіміне қарсы алмаспен мұқият әрі қатты баспай өңдеңіз.

ҚЫРЫЛАТЫН ШАШТАР ҰЗЫНДЫҒЫН РЕТТЕУ ҮШІН

- Тарақ сабын (8) алмастар блогына (1) орнатыңыз.
- Аппаратты қосу үшін, қосу/өшіру пластинкасын (4) жоғары сырғытыңыз.
- Тарақ сабын өңделетін аймаққа перпендикуляр ұстаумен, шаштарды өсіміне қарсы сырғымалы қозғалыспен қырыңыз [сур. F].

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ



ЕСКЕРТУ! Құрылғы қолданысын қалпына келтіру алдында барлық тазартылған бөлшектер толығымен кепкенін тексеріңіз.

КК

Аппаратты жүйелі тазалау максималды тиімді жұмыс пен ұзақ қызмет мерзімінің кепілі болады. Аппаратты әрбір қолданыстан кейін және алмастар блогында (1) шаш немесе ластану жиналған жағдайда бірден тазалау керек.

- Аппаратты өшіру алдында, алмастар блогын ұстағышты (2), алмастар блогын және тарақты (8) ажыратыңыз [сур. C2, B1, D1].

- Қалдық талшықтарды жою үшін, қылшықты (9) пайдаланыңыз.
- Басы мен тарағын ағын сумен шайыңыз.
- Аппарат корпусын (5) таза және құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
- Барлық бөлшектерді шүберекпен кептіріп сүртіңіз; қайта пайдалану немесе сақтауға алу алдында, олар толығымен кепкенін тексеріңіз.
- Аппаратты тазалауға арналған сұйықтықтарды немесе абразивті ұнтақтарды пайдалануға тыйым салынады.

ЖОЮ



Құрылғы бумасы қайта өңделмелі материалдардан жасалған. Оны қоршаған ортаны қорғау реттеулеріне сай тастаңыз.



Электрлік және электрондық жабдықтар қалдығы (WEEE) бойынша 2012/19/ЕҚ директивасына сәйкес құрылғы немесе оның бумасындағы сызылған себет таңбасы құрылғының қызмет мерзімі соңында басқа тұрмыстық қалдықтан бөлек тасталуы керектігін көрсетеді.

Сол себепті, пайдаланушы құрылғының электрлік және электрондық жабдықты қайта өңдеу орталығына апаруы керек. Болмаса, пайдаланушы қоқысқа тастамай, жаңа, балама біреуін сатып алу кезінде сатушыға құрылғыны бере алады. Пайдаланушы өлшемі 25 см кіші электрондық өнімдерді сату аймағы кемінде 400 м² болатын сатушыға ешбір ақысыз және сатып алу міндеттемесінсіз бере алады. Қолданыстан шығарылған құрылғыны қайта өңдеу процедурасына бөлек жинау, оның ішінде өңдеу және қоршаған ортаға зиян келтірмей тастау қоршаған орта мен адам денсаулығына жағымсыз әсерлерді болдырмай, құрылғы құрамындағы материалдарды қайта пайдалануға және/немесе қайта өңдеуге ынталандырады.

БАТАРЕЯЛАРДЫ ЖОЮ

Осы өнімнің құрамында АА түріндегі батареялар бар.

- **Құрылғыны тастау алдында батареяларын алыңыз.**
- **Батареяларды белгілі бір жинау орталығына тастаңыз.**
- **⊖ Батареяларды тұрмыстық қалдықпен ТАСТАМАҢЫЗ.**

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚОЛДАУ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КЕПІЛДІК

Құралды сатудан кейін екі жылға кепілдік беріледі. Егер сатып алушы жеткізу кейін орындалғанын дәлелдей алмаса, кепілдік чекте/шот-фактурада көрсетілген күннен бастап күшіне енеді (анық көрінбеген жағдайда). Өнімді жеткізген кезде айтарлықтай зақым анықталған жағдайда екі әдістің бірі басқасына байланысты өткізбейтін болса, құрылғының тегін жөндеу немесе ауыстыру жұмыстарына кепілдік беріледі. Сатып алушы ақаулықты тапқаннан кейін екі ай ішінде өкілетті қызмет орталығына бұйымның сапасының сәйкессіздігі туралы хабарлай алады.

Кепілдік келесі жағдайларда ақаулы болатын бөлшектерге таралмайды:

- а. Тасымалды немесе кездейсоқ шабуылдар кезіндегі зақым
- б. Дұрыс орнатпау немесе электр желісінің сәйкессіздігі
- с. Өкілеттігі жоқ қызметкерлер жүргізген жөндеу немесе өзгеріс

- d. қызмет және тазалау жұмысы дұрыс емес немесе жоқ
- e. Тозатын немесе шығындалатын бұйым және/немесе бұйымдар бөлшегі
- f. Пайдалану нұсқауларын орындамау, ұқыпсыздық немесе пайдалану ережелерін ескермеу.

Жоғарыда келтірілген себептер тізімі ерекше мысалдар тізімі болып табылады әрі толық тізімнен тұруы мүмкін емес, сол себепті осы кепілдік құралдың өндірістік зақымдары нәтижесінде орын алатын барлық жағдайларға қолданылмайды. Кепілдік құралды мақсатсыз пайдалану жағдайына және кәсіби мақсатта пайдалану жағдайына таралмайды. Орнату, пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқаулығында келтірілген барлық нұсқауларды орындамау салдарынан болған, тұлғалар, нысандарға және үй жануарларына тікелей немесе жанама түрде қатысты зақымға жауапты болмаймыз. Ерекшелігі - сатушы орнататын кепілдік міндеттемесі. Ерекшелігі - сатушы орнататын кепілдік міндеттемесі.

Қызмет көрсету жағдайы

Құрылғы тек өкілетті қызмет көрсету орталығында жөнделуі керек. Кепілдіктегі ақаулы құрал Техникалық қолдау көрсету орталығына сату немесе беру күнінен тұратын құжатпен бірге түсуі керек.